



**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelinge vragen**

**Commissie voor het Leefmilieu en de  
Energie,**

**belast met het Natuurbehoud, het  
Waterbeleid en de Openbare Netheid**

**VERGADERING VAN  
DINSDAG 30 JUNI 2015**

**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

**Commission de l'Environnement et de  
l'Énergie,**

**chargée de la Conservation de la nature, de  
la Politique de l'eau et de la Propreté  
publique**

**RÉUNION DU  
MARDI 30 JUIN 2015**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@bruparlirisnet.be](mailto:criv@bruparlirisnet.be)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlbruirisnet.be](mailto:criv@parlbruirisnet.be)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

<b>INHOUD</b>	<b>SOMMAIRE</b>
<b>INTERPELLATIES</b>	<b>INTERPELLATIONS</b>
Interpellatie van de heer Vincent De Wolf	Interpellation de M. Vincent De Wolf
tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,
en tot mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,	et à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,
betreffende "het privéproject voor een biomethaancentrale in de Haven van Brussel".	concernant "le projet privé de centre de biométhanisation implanté dans le Port de Bruxelles".
Bespreking – Sprekers:	Discussion – Orateurs :
De heer Eric Bott (FDF) De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) De heer Pierre Kompany (cdH) Mevrouw Simone Susskind (PS) Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris De heer Vincent De Wolf (MR)	M. Eric Bott (FDF) M. Arnaud Pinxteren (Ecolo) M. Pierre Kompany (cdH) Mme Simone Susskind (PS) Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État M. Vincent De Wolf (MR)
Interpellatie van de heer Vincent De Wolf	Interpellation de M. Vincent De Wolf
tot mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,	à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,
betreffende "de herziening van de bevoegdheid voor het reinigen van de wegen".	concernant "la réorganisation de la compétence de nettoyage des voiries".

Toegevoegde interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren,	19	Interpellation jointe de M. Arnaud Pinxteren,	19
betreffende "de aangekondigde massale aanwervingen bij het Agentschap Net Brussel".		concernant "l'annonce d'engagements massifs à l'Agence Bruxelles-Propreté".	
Samengevoegde bespreking – Sprekers:	24	Discussion conjointe– Orateurs :	24
Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF)		Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF)	
Mevrouw Annemie Maes (Groen)		Mme Annemie Maes (Groen)	
De heer Pierre Kompany (cdH)		M. Pierre Kompany (cdH)	
Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris		Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État	
De heer Vincent De Wolf (MR)		M. Vincent De Wolf (MR)	
<b>MONDELINGE VRAGEN</b>	35	<b>QUESTIONS ORALES</b>	35
Question orale de Mme Annemie Maes	35	Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes	35
à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,		aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,	
concernant "l'accessibilité des toilettes de l'horeca".		betreffende "het beschikbaar maken van toiletten van de horeca".	
Mondelinge vraag van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	38	Question orale de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	38
aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,	
betreffende "de inzameling en recyclage van kurken, kroonkurken en deksels van glasafval".		concernant "la collecte et le recyclage des bouchons, capsules et couvercles des déchets de verre".	

Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes	41	Question orale de Mme Annemie Maes	41
aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt, betreffende "het proefproject over de ophaling van organisch afval".		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique, concernant "le projet pilote de collecte des déchets organiques".	
INTERPELLATIES	44	INTERPELLATIONS	44
Interpellatie van mevrouw Zoé Genot	44	Interpellation de Mme Zoé Genot	44
tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,		à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,	
en tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,		et à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,	
betreffende "de organisatie van de tijdelijke rituele slachting voor het offerfeest in het Brussels Gewest".		concernant "l'organisation de l'abattage rituel temporaire en vue de la fête du sacrifice en Région bruxelloise".	
Toegevoegde interpellatie van mevrouw Liesbet Dhaene,	44	Interpellation jointe de Mme Liesbet Dhaene,	44
betreffende "het onverdoofd slachten in tijdelijke slachtplaatsen in Brussel".		concernant "l'abattage sans étourdissement pratiqué dans des abattoirs temporaires à Bruxelles".	

Samengevoegde besprekking – Sprekers: 49

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF)  
Mevrouw Annemie Maes (Groen)  
Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris  
Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF)  
Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)

Discussion conjointe– Orateurs :

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF)  
Mme Annemie Maes (Groen)  
Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État  
Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF)  
Mme Liesbet Dhaene (N-VA)

*Voorzitterschap: mevrouw Viviane Teitelbaum, voorzitter.  
Présidence : Mme Viviane Teitelbaum, présidente.*

## INTERPELLATIES

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

**TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,**

**EN TOT MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN -VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,**

**betreffende "het privéproject voor een biomethaancentrale in de Haven van Brussel".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Staatssecretaris Fadila Laanan zal de interpellatie beantwoorden.

De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).**- *Bijna twee jaar geleden wilde een Franse energiereus in de Haven van Brussel een biomethaancentrale van 100.000 ton bouwen voor bijproducten uit de Vlaamse landbouw. Het onderwerp was toen volop in het nieuws omdat er binnen de regering nogal wat meningsverschillen over bestonden.*

*De per boot aangevoerde grondstof levert biogas*

## INTERPELLATIONS

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE M. VINCENT DE WOLF

**À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,**

**ET À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,**

**concernant "le projet privé de centre de biométhanisation implanté dans le Port de Bruxelles".**

**Mme la présidente.**- La secrétaire d'État Fadila Laanan répondra à l'interpellation.

La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).**- Il y a bientôt deux ans, la presse s'était fait l'écho de la volonté d'un géant de l'énergie français d'aménager dans le Port de Bruxelles un centre de biométhanisation d'une capacité de 100.000 tonnes, visant à traiter des sous-produits agricoles venant de Flandre.

Ce dossier avait alors quelque peu défrayé la chronique au sein du gouvernement car les protagonistes de l'époque - Mme Evelyne

*voor het Brusselse gasnet en kan aan ongeveer 1% van de Brusselse gezinnen groene energie leveren. Het organische afval wordt als bruikbare meststof weer per boot afgevoerd.*

*De mogelijke voordelen zijn legio, maar ik noem er hier drie. Het systeem helpt het Brussels Gewest om tegen 2020 de doelstelling van 13% hernieuwbare energie in het bruto-eindenergieverbruik te halen en om 21% elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen op te wekken.*

*Omdat Brussel een stadsgewest is, zijn de mogelijkheden om hernieuwbare energie op te wekken er beperkter dan in Vlaanderen en Wallonië. Daarom verdienen alle innoverende initiatieven voor de productie van groene energie steun.*

*Daarvoor is echter meer onderzoek en ontwikkeling nodig. Als het gewest zijn doelstellingen op het gebied van energieproductie wilt waarmaken, moet het vooral innoverende projecten ondersteunen met de miljoenen euro's waarmee groenestroomcertificaten worden gesubsidieerd. Volgens mij slaan wij met een biomethaancentrale die door een energiereus wordt gebouwd, die bovendien in onderzoek en ontwikkeling investeert, twee vliegen in een klap.*

*Een tweede voordeel is dat het gewest zijn eigen organisch afval kan verwerken zonder zelf een biomethaancentrale te moeten bouwen. Tegelijk voert het op die manier het meerderheidsakkoord voor 2014-2019 uit.*

*Ten derde ondersteunt het project de economische activiteiten en de werkgelegenheid in de haven.*

*Hoeven staat dit particuliere project van een biomethaancentrale? Is er nog altijd sprake van? Zijn er contacten geweest? Wat is de mening van de regering? Welke voor- en nadelen hangen er aan dit project vast?*

Huytebroeck d'une part et M. Rachid Madrane d'autre part - se sont publiquement disputés à ce sujet. En effet, il y avait une divergence de vues assez forte au sein du gouvernement.

Le traitement de cette matière première acheminée par bateau devrait permettre de produire du biogaz qui, injecté dans le réseau bruxellois, peut produire de l'électricité verte et couvrir environ 1% des besoins des ménages bruxellois. Inversement, une fois traité, le déchet organique subsistant est utilisable comme engrais et repartirait de nouveau par bateau.

Ce projet présente pour nous de nombreux avantages potentiels et nous en avons listé trois. Premièrement, ce système aiderait la Région bruxelloise à atteindre l'objectif des 13% d'énergie renouvelable en consommation brute d'énergie finale et de 21% d'électricité produite par des sources d'énergie renouvelable et ce, pour 2020.

Comme Bruxelles est une ville-région, essentiellement urbaine, le potentiel de développement des sources d'énergie renouvelable y est moindre qu'en Flandre et en Wallonie. C'est dans ce contexte que nous pensons qu'il faut œuvrer au développement du potentiel local et que toutes les initiatives innovantes en matière de production d'énergie verte doivent être soutenues.

Cette efficacité passe par le levier de la relance des efforts en matière de recherche et de développement. Pour nous, les millions d'euros d'aides accordés à la production dans le cadre de la politique des certificats verts devraient avant tout permettre de soutenir l'émergence de projets innovants, qui permettront à la Région d'atteindre ses objectifs en matière de production d'énergie propre.

Dès lors, le projet d'exploitation de la biomasse locale au travers d'un centre de biométhanisation créé par un géant de l'énergie qui, par ailleurs, investit dans la recherche et le développement, n'aboutit-il pas au respect de ces conditions d'une transition énergétique réussie ? C'est en tout cas notre opinion.

Deuxièmement, le projet pourrait permettre à la Région de traiter ses déchets organiques sans devoir prendre en charge le financement d'un centre de biométhanisation propre. Par conséquent, elle réalisera l'accord de majorité

2014-2019 qui stipule que : "Le gouvernement veillera à trouver une solution au traitement des déchets organiques, par exemple par la création d'un centre bruxellois de biométhanisation en partenariat public-privé et complété, le cas échéant, par des apports extérieurs de déchets organiques."

Ainsi, si le Port accueille ce projet, nous réaliserons un triple bénéfice : favoriser la création d'une énergie propre, créer à moindre coût un centre de biométhanisation et soutenir l'activité économique du Port. En effet, 100.000 tonnes par an représentent un certain nombre d'emplois et d'activités, d'autant qu'un trafic est prévu dans les deux sens.

Dès lors, quel est l'état d'avancement de ce projet privé de biométhanisation ? Le dossier existe-t-il toujours ? Avez-vous eu des contacts à ce sujet ? Quelle est l'opinion du gouvernement par rapport à cette situation ? Quels seraient les avantages et inconvénients de ce projet ?

### *Bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Bott heeft het woord.

**De heer Eric Bott (FDF)** (*in het Frans*).- *GDF-Suez wil in het centrum van Brussel een grote biogasinstallatie bouwen. Die zou bijna uitsluitend bestemd zijn voor de verwerking van landbouwkundige bijproducten die per boot vanuit de andere gewesten zou worden aangevoerd. Nadien zou het organisch afval van het mechanisatieproces, dat als meststof kan worden gebruikt, terug naar het gewest van herkomst worden afgevoerd.*

*Het project leidt tot heel wat beroering. Twee jaar geleden kondigde de voormalige minister van Leefmilieu aan dat ze het project bestudeerde en dat het veertig banen zou kunnen opleveren. De heer Pinxteren pleitte voor een samenwerking tussen het gewest en GDF om ook het Brussels afval in de installatie te laten verwerken.*

*De toenmalige staatssecretaris voor Openbare Netheid, de heer Madrane, verwierp het project, omdat hij vond dat een biogasinstallatie op Brussels grondgebied een dienst voor de*

### *Discussion*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Bott.

**M. Eric Bott (FDF).**- GDF Suez ambitionne d'aménager dans le centre de Bruxelles un vaste centre de production de biogaz. Il s'agirait de traiter quasi exclusivement des sous-produits agricoles sans valeur dans les filières d'alimentation. Cette matière première serait acheminée par bateau vers un site du Port de Bruxelles en provenance des autres Régions. Ce type d'industrie produit par ailleurs un déchet organique utilisable comme engrais, qui repartirait vers la Région d'origine.

Le projet fait débat. Depuis près de deux ans, en commission, l'ancienne ministre de l'environnement annonce qu'elle étudie le projet et que 40 emplois sont en jeu. La technologie requise est simple, utilisée partout dans le monde. M Pinxteren plaide pour un partenariat entre la Région et GDF afin que les déchets bruxellois soient aussi traités par le centre du Port. Cela nécessite une collaboration avec l'Agence Bruxelles-Propreté.

*Brusselaars moet zijn. De heer Vervoort verklaarde dat de installatie een capaciteit van 100.000 ton zou hebben en heel wat verkeer voor de Haven met zich mee zou brengen. De keuze voor Brussel zou zijn ingegeven door het feit dat het Waals en het Vlaams Gewest hun quota van groenestroomcertificaten hebben bereikt, maar het Brussels Gewest nog niet.*

*Naar aanleiding van een recent bezoek aan de biogasinstallatie van Ieper verklaarde de staatssecretaris dat ze tegen de bouw van een dergelijke installatie in Brussel is, vooral vanwege de geurhinder.*

*In de algemene beleidsverklaring heeft de regering zich ertoe verbonden om de ophaling van organisch afval te veralgemenen voor de gezinnen en bepaalde doelgroepen. Kan al dat afval door de biogasinstallatie in Ieper worden verwerkt?*

*Welke hinder zal de geplande biogasinstallatie veroorzaken? Is er een kosten-batenanalyse beschikbaar? Zal een installatie de factuur van de gezinnen verlichten?*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- *In dit dossier valt het te betreuren dat het energiebeleid en het afvalbeleid lijnrecht tegenover elkaar staan. Beide bevinden zich in een totaal andere ontwikkelingsfase. Nochtans moet het Brussels Gewest de doelstellingen inzake hernieuwbare energie bereiken, maar zijn de mogelijkheden hiervoor beperkt. Vandaar het*

M. Madrane, alors secrétaire d'État à la propreté, refuse le projet car la biométhanisation, si elle a lieu à Bruxelles, doit être un service bruxellois pour les Bruxellois. M. Vervoort explique que le projet privé aurait une capacité de 100.000 tonnes. Cela serait un avantage pour le Port, puisqu'il générerait du trafic fluvial. Les Régions wallonne et flamande atteignent leurs limites en termes de certificats verts, mais pas la Région bruxelloise. D'où l'attrait pour notre Région dans le cadre de ce projet.

Récemment, après une visite du centre de biométhanisation à Ypres, Mme la secrétaire d'État s'est positionnée contre l'implantation d'un tel centre à Bruxelles, notamment à cause des odeurs.

Dans la déclaration de politique générale, le gouvernement s'engage, sur la base de projets pilotes menés de manière volontaire, à généraliser la collecte des déchets organiques vers les ménages et des groupes. Le projet n'a pas encore été discuté en gouvernement, mais des questions subsistent.

Le centre d'Ypres sera-t-il à même de traiter nos déchets organiques quand les dix-neuf communes participeront aux collectes organiques ?

La question des nuisances est capitale. Les Bruxellois souffrent déjà de nombre de nuisances et ils ont déjà l'expérience du centre de compostage de Forest. Quid des nuisances pour un autre centre ?

Quel impact sur les ménages aurait la réalisation d'un tel projet ? Une analyse coûts-bénéfices serait-elle disponible ? Nous pourrions ainsi comparer objectivement les conséquences sur les factures des ménages.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Je remercie M. De Wolf pour son interpellation, dont le sujet a animé la fin de la législature précédente.

Dans ce dossier, on est en droit de regretter que deux visions aient été opposées : une politique énergétique et une politique des déchets. Les rétroactes ont été rappelés, à savoir la nécessité

*belang van een biomethaniseringsproject en een project voor de ophaling van organisch afval.*

*In het verleden heb ik reeds gewezen op het belang van een biomethaniseringsproject. Enerzijds wenste een privépartner in Brussel te investeren in de productie van hernieuwbare energie. Anderzijds hield de verwerking van organisch huishoudelijk afval in het Brussels Gewest voordelen in op zowel economisch als ecologisch vlak.*

*Die projecten zouden evenwel niet op dezelfde technologie gebaseerd zijn, aangezien het verwerken van landbouwkundige bijproducten niet hetzelfde is als het verwerken van organisch afval.*

*De biogascentrale van Ieper ligt op anderhalf uur van Brussel en kan op termijn nooit al het Brussels organisch afval verwerken, omdat de maximumcapaciteit ervan 30.000 ton bedraagt.*

*Het bezoek aan de centrale leerde ons dat organische afvalverwerking in Brussel op een welbepaald moment onvermijdelijk zal worden.*

*Het hoofd van de fabriek legde ons bovendien uit dat de verwerking zowel in droge als in vochtige vorm mogelijk is. In Ieper hebben ze voor de droge verwerkingsmethode gekozen, omdat die beter geschikt is voor organisch afval. Beide verwerkingsvormen genereren hernieuwbare energie, zij het in iets mindere mate voor de vochtige vorm.*

*Beide vormen vallen binnen de categorie van 13% hernieuwbare energie, waardoor ze in aanmerking komen voor een groenestroomcertificaat. Na het bezoek was ik ervan overtuigd dat het gewest idealiter kiest voor verwerking via biomethanisering, die niet beperkt blijft tot landbouwkundige bijproducten, maar een industriële oplossing kan bieden voor de verwerking van het Brussels organisch afval.*

*De geurhinder die veroorzaakt wordt door een biomethaancentrale is onmiskenbaar, maar viel buiten nog enigszins mee. Een dergelijke centrale kan dan ook perfect in een randstedelijke omgeving gebouwd worden.*

*Aan de locatie van een dergelijke fabriek dient uiteraard voldoende aandacht te worden besteed.*

d'atteindre les objectifs de production d'énergies renouvelables, les options limitées en Région bruxelloise en la matière, et par conséquent l'intérêt d'un projet de biométhanisation par rapport à un projet de collecte organique. Celui-ci se trouve au stade des balbutiements, sans vision précise sur les gisements.

L'approche relative aux énergies renouvelables et celle liée au traitement des déchets organiques se trouvent donc dans des phases de développement très différentes.

À l'époque, j'avais souligné l'intérêt d'un tel projet et sa logique gagnant-gagnant. D'une part, un partenaire privé désirait en effet investir à Bruxelles pour produire de l'énergie renouvelable. D'autre part, le traitement des déchets ménagers organiques en Région bruxelloise représentait un avantage économique et environnemental.

Il m'a été rétorqué que ces projets ne reposaient pas sur la même technologie, puisque traiter des sous-produits agricoles, ce n'est pas traiter des déchets organiques.

Lors de notre visite au centre de biométhanisation d'Ypres, nous nous sommes rendu compte de différentes choses : tout d'abord, celui-ci se situe à une heure et demi de route de Bruxelles. Ensuite, celui-ci ne pourra pas à terme, traiter l'ensemble de nos déchets organiques puisque sa capacité maximale est de trente mille tonnes. Or, il viendra un moment où nous devrons atteindre des taux de traitement des déchets organiques largement supérieurs. Le gisement étant évalué à cent cinquante mille tonnes, on peut considérer que l'on atteindra vite les trente mille tonnes, une fois le processus généralisé.

Cette visite nous a donc appris que la question d'un traitement organique des déchets en Région bruxelloise se posera inévitablement à un moment donné.

Par ailleurs, le responsable de l'usine nous a expliqué que deux choix de traitement étaient possibles, soit un traitement par voie humide soit un traitement sec, et qu'ils avaient opté pour le premier, qui convient aux traitements des déchets organiques. Tous les deux produisent de l'énergie renouvelable, dans une proportion légèrement moindre pour le traitement par voie humide.

*De verwerking door middel van natte oxidatie die Aquiris toepast in het zuiveringsstation van Brussel-Noord is een vorm van biomethanisering, die geen onaangename geur verspreidt. Het slib dat bij het proces vrijkomt, is organisch afval dat op zijn beurt door biomethanisering wordt verwerkt. Een dergelijk proces vindt reeds plaats in een randstedelijke omgeving in het Brussels Gewest. Ik zie dan ook niet waarom dat niet zou kunnen voor het organisch afval.*

*Het oorspronkelijke project van Suez vertrok van één enkele doelstelling en verdedigde hoofdzakelijk en nagenoeg uitsluitend een energiegerichte benadering. Hebt u het met Suez daar reeds over gehad? Is het initiale project voor de productie van hernieuwbare energie verenigbaar met onze behoeften inzake de verwerking van organisch afval?*

Les deux traitements peuvent donc prétendre rentrer dans la catégorie des 13% d'énergie renouvelable, dont M. De Wolf a fait mention, et permettre l'obtention de certificats verts. La visite à Ypres a renforcé ma conviction qu'il serait intéressant que la Région se dote de la capacité d'un traitement par biométhanisation, qui ne se limiterait pas aux sous-produits agricoles - qu'il faudrait importer - mais apporterait une solution industrielle au traitement de nos déchets organiques.

Les nuisances olfactives produites par une usine de biométhanisation sont indéniables, comme nous avons pu le constater lors de notre visite à Ypres. Cependant, alors qu'il faisait suffocant à l'intérieur, les nuisances étaient toutes relatives à l'extérieur. Dès lors, il n'est pas exclu d'envisager une telle usine dans un environnement périurbain.

L'emplacement d'une telle usine doit évidemment faire l'objet d'une attention particulière. Toutefois, le traitement par oxydation par voie humide qu'Aquiris propose dans sa station d'épuration de Bruxelles-Nord est un traitement de biométhanisation, qui ne dégage aucune odeur désagréable. Les boues qui sortent du processus d'épuration sont des déchets organiques et sont également traitées par biométhanisation. Ce type de processus se déroule déjà en zone périurbaine, en Région bruxelloise. Dès lors, je ne vois pas d'inconvénient à envisager un traitement de nos déchets organiques.

Le projet initial de Suez partait d'un objectif unique et défendait une approche principalement, voire quasi exclusivement, énergétique. Où en sont vos discussions avec Suez à ce propos ? Le projet initial, qui n'est pas d'importer des sous-produits agricoles mais de produire de l'énergie renouvelable, est-il compatible avec nos besoins en matière de traitement des déchets organiques ?

**Mevrouw de voorzitter.-** De heer Kompany heeft het woord.

**De heer Pierre Kompany (cdH)** (*in het Frans*).- *Uit het bezoek aan de biogasinstallatie in Ieper hebben wij geleerd dat de productie van groene energie een belangrijk voordeel is van een dergelijke installatie, maar dat de jobcreatie eerder gering is. Verder bieden zulke systemen een belangrijk economische voordeel, want het*

**Mme la présidente.-** La parole est à M. Kompany.

**M. Pierre Kompany (cdH)**.- Je remercie mes collègues pour leur apport à ce débat, qui nous offre une vue d'ensemble des gains et nuisances dus au développement de cette technologie.

Lors de la visite du centre de biométhanisation d'Ypres, nous avons pu constater les nombreux

*verbranden van organisch afval is driemaal zo duur als biovergassing. Het is dus in ons belang om een rechtstreekse toegang te hebben tot deze afvalverwerkingsmethode.*

*Bij gebrek aan een biogasinstallatie in het Brussels Gewest is het transport van het organische afval naar Ieper de minst slechte oplossing, ook al is die ecologisch en financieel twijfelachtig. Een rit naar Ieper duurt immers anderhalf uur en naar verwachting zal het volume organisch afval in Brussel aanzienlijk stijgen als het vanaf 1 januari 2016 selectief wordt opgehaald.*

*Jaar na jaar zullen er dus tientallen ton afval verwerkt moeten worden, terwijl de biogasinstallatie in Ieper jaarlijks maar 50.000 ton aan kan. Uiteindelijk zal Brussel niet om een eigen biogascentrale heen kunnen.*

*Bij deze installaties bestaat er voor de omgeving ondanks alle voorzorgen en afzuigsystemen altijd een risico op geurhinder. Er moet dus goed worden nagedacht over de vestigingsplaats van de biogascentrale.*

*Kan het Brussels Gewest geen overleg plegen met de bevoegde intercommunales in Vlaams- en/of Waals-Brabant? Door met hen samen te werken, kunnen we de kosten delen en hoeft de centrale niet noodzakelijk op het dichtbevolkte grondgebied van het Brussels Gewest te liggen. Zo wordt het probleem van de geurhinder opgelost en blijft de afstand tot een centrale die organisch afval op lange termijn duurzaam verwerkt toch overbrugbaar.*

*Welke terreinen komen in aanmerking voor de bouw van een Brusselse biogascentrale? Zijn er contacten met de intercommunales van de provincies Vlaams- en/of Waals-Brabant?*

avantages d'une telle installation, notamment en termes de production d'énergie verte et de création d'emplois, bien que cette dernière soit assez faible, comme nous l'a indiqué le responsable de cette exploitation.

Mais au-delà de ces arguments, la méthode présente encore bien des atouts, notamment l'avantage économique du traitement des déchets organiques par biométhanisation. En effet, le kilo de déchets organiques est trois fois plus cher à traiter par incinération que par biométhanisation. En résumé, il est dans l'intérêt de tous d'avoir un accès direct à cette méthode de traitement des déchets.

En l'absence d'un centre situé dans notre Région, la solution d'envoyer nos déchets organiques à Ypres est, dans la configuration actuelle, la moins mauvaise, puisque qu'il est en effet préférable que nos déchets organiques soient biométhanisés quelque part que pas du tout. Cependant, le transport de ces déchets à une heure trente de route de Bruxelles n'est pas neutre d'un point de vue écologique et financier, d'autant plus que le volume de déchets organiques récoltés à Bruxelles risque d'augmenter sensiblement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, avec la généralisation de la collecte des déchets organiques.

La principale faiblesse de l'option actuelle n'est cependant pas là. En effet, votre volonté semble être d'encourager le plus possible les Bruxellois à séparer les déchets organiques du tout-venant.

Ce sont donc des dizaines de milliers de tonnes de déchets qui pourraient être récoltées et traitées chaque année. Lors de notre visite, la responsable de l'exploitation indiquait que la capacité de traitement du centre était de 50.000 tonnes par an. Cela dépendra évidemment du rythme auquel les Bruxellois prendront l'habitude de trier leurs déchets organiques mais, à moyen terme, l'option actuelle ne sera plus suffisante et un centre de biométhanisation bruxellois sera d'autant plus nécessaire.

Se posera alors la question de la localisation. En effet, les fortes nuisances olfactives constituent le principal inconvénient de ce type d'installation. À Ypres, malgré un système d'extraction d'air censé maintenir les odeurs à l'intérieur du périmètre du centre, la responsable d'exploitation a concédé

qu'il n'était pas rare que les odeurs atteignent les villages avoisinants, voire le centre-ville d'Ypres.

Face à cette problématique, mon groupe estime que la solution réside dans une concertation avec les intercommunales du Brabant flamand et/ou wallon, compétentes en la matière. En associant les intercommunales de ces deux provinces à la construction d'un tel centre, les coûts seraient partagés mais, aussi et surtout, nous pourrions trouver un emplacement qui ne soit pas forcément situé sur le territoire de la Région bruxelloise, et donc dans une zone moins densément peuplée, un peu à l'image du centre d'Ypres. On contournerait ainsi le problème des nuisances olfactives tout en ayant un centre à proximité de Bruxelles, qui aurait une capacité de traitement des déchets organiques viable à long terme.

Quelles sont les localisations actuellement envisagées pour construire un centre bruxellois de biométhanisation ? Des contacts avec les intercommunales des provinces du Brabant flamand et/ou wallon ont-ils été pris ?

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Susskind heeft het woord.

**Mevrouw Simone Susskind (PS)** (*in het Frans*).- *Ik sluit mij aan bij de vragen van de heer Kompany. De geurhinder is een bijzonder belangrijk punt. Op dat vlak was het bezoek aan de biogasinstallatie van Ieper niet echt een groot succes. Op welke manier zal het organisch afval dat in ons gewest wordt ingezameld, worden verwerkt?*

*De beschikbare terreinen in ons gewest moeten in de eerste plaats voor woningen en scholen worden gebruikt. Ik stel me dan ook vragen bij de verdeling die de regering overweegt.*

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Laanan heeft het woord.

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris** (*in het Frans*).- *Bij het project, waarnaar de heer De*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Susskind.

**Mme Simone Susskind (PS)**.- Mes interrogations rejoignent un peu celles de M. Kompany. Pour les membres de notre commission qui ont visité le centre de biométhanisation d'Ypres, on ne peut pas dire que l'expérience, du point de vue des nuisances olfactives, a été un grand succès. Nous avons compati aux souffrances probables d'une bonne partie des habitants des villages environnants. Comment envisagez-vous de traiter les déchets organiques qui seront collectés dans notre Région ?

Par ailleurs, du point de vue budgétaire, les priorités d'affectation du foncier dans notre Région vont au logement, aux écoles. Je m'interroge dès lors sur la répartition envisagée par le gouvernement, compte tenu de ces éléments essentiels pour la population.

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Laanan.

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.-** Concernant le projet évoqué par M. De Wolf

*Wolf verwijst, wordt het geproduceerde biogas rechtstreeks geïnjecteerd in het netwerk van Sibelga of Fluxys. Er zal ter plaatse geen biogas opgeslagen worden en geen energieproductie met dit biogas plaatsvinden. In deze context kan er dus geen sprake zijn van groenestroomcertificaten. Het gaat om de nuttige toepassing van ingevoerd afval afkomstig van landbouwactiviteiten of de voedingsindustrie. In dit stadium wordt het gewestelijk organisch afval nog niet gevaloriseerd.*

*De steun voor biomethanisatie is voorzien in de artikelen 22bis en 22ter van de ordonnantie van 1 april 2004 houdende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hierna de gasordonnantie genoemd. Het gewest kan een subsidie vastleggen voor elke kWh die via biomethanisatie wordt geproduceerd of in het netwerk van Sibelga wordt geïnjecteerd. De steun verschilt dus sterk van die voor de groenestroomcertificaten en is in principe niet cumuleerbaar.*

*De investeerder ontmoet momenteel alle betrokken ministers. Ik heb hem in november 2014 gesproken en onlangs had hij een ontmoeting met minister Fremault.*

*Gezien de voordelen op het vlak van energie en milieu is biomethanisatie de laatste jaren in volle ontwikkeling in Europa.*

*Een biogasinstallatie in Brussel zou de volgende voordelen bieden: een toename van de werkgelegenheid en van de economische activiteiten in de Brusselse havenzone; een verbetering van de bevoorradingssekerheid van gas en de belangstelling van projectontwikkelaars voor de warmte die wordt geproduceerd door de nabijgelegen verbrandingsoven en waarvan een deel niet wordt gerecupereerd.*

*In het kader van een denkoefening bij Brussel Energie over de realisatie van een warmtenet dat de warmte die opgewekt wordt door de verbrandingsoven aanwendt voor de activiteiten in de omgeving, zou een samenwerking bijzonder vruchtbaar zijn.*

*Verder moet bij de denkoefening over dit project idealiter rekening worden gehouden met:*

d'injecter directement le biogaz produit sur le réseau de Sibelga ou sur celui de Fluxys, il faut souligner qu'il n'y aurait pas de stockage de biogaz, et pas ou très peu pour les auxiliaires de production d'énergie à partir de ce biogaz sur place. Dans ce contexte, il ne peut donc être question de bénéficier de certificats verts. Ce projet envisage de valoriser des déchets agricoles ou issus de l'industrie de l'agroalimentaire importés. À ce stade, il n'y a dès lors pas de valorisation des déchets organiques régionaux.

Pour votre information, le soutien à la biométhanisation est prévu aux articles 22bis et 22ter de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, ci-après dénommée l'ordonnance gaz.

Succinctement, ceci nous enseigne que le soutien est envisagé pour la production et l'injection sur le réseau de Sibelga. Le soutien est différent de celui prévu pour les certificats verts, dans la mesure où il s'agit d'un soutien au kilowattheure (kWh) de gaz, qui s'apparente davantage à un système de type tarif de rachat ou "feed-in tariff". Le soutien à la biométhanisation produite ou injectée est bien distinct des certificats verts, et non cumulable en principe.

Pour répondre plus précisément à vos questions, l'investisseur fait en ce moment le tour des ministres concernés par ce dossier. Une rencontre a déjà eu lieu avec mon équipe au mois de novembre et une autre a eu lieu récemment avec l'équipe de Mme Céline Fremault.

Dans la balance des avantages et des inconvénients, nous pouvons indiquer que compte tenu de ses avantages sur les plans énergétique et environnemental, la biométhanisation se développe énormément en Europe ces dernières années.

Dans le dossier qui nous occupe, on peut d'ores et déjà souligner les avantages tels que l'emploi et l'activité économique dans la zone portuaire de Bruxelles, l'amélioration même anecdotique de la sécurité d'approvisionnement en gaz, l'intérêt

- de nuttige toepassing van het lokaal afval;
- de link met de transportsector (aardgas onder druk, CNG);
- de beheersing van de geurhinder.

Tijdens de ontmoeting in november heeft de investeerder duidelijk te kennen gegeven dat de methode die gebruikt wordt voor het verwerken van het landbouwafval afkomstig uit Vlaanderen niet geschikt is voor het organisch afval van de Brusselse gezinnen. De verwerkingsmethoden verschillen naargelang van het type afval dat verwerkt moet worden.

Het project biedt dus zowel voor- als nadelen.

Om het project te kunnen steunen, moet de regering een besluit opstellen waarin de volgende elementen worden vastgelegd:

- de criteria en de procedure voor de toekenning van een licentie voor de productie van gas uit hernieuwbare energiebronnen;
- de garanties over de oorsprong van het gas uit hernieuwbare energiebronnen;
- de steun voor de productie of de injectie van biomethaan in het distributienet voor aardgas.

Verder heeft het bezoek aan Ieper veel bijgebracht.

De installatie beslaat een grote oppervlakte, namelijk 3 hectare.

Ze ligt op 4,5 km van het stadscentrum en wordt ervan gescheiden door een industriezone en velden.

De installatie, die een capaciteit van 35.000 ton per jaar heeft en een piek van 50.000 ton kan bereiken, werkt onder haar capaciteit. De beheerders zijn dus altijd geïnteresseerd in nieuwe aanvoerbronnen, zoals het organisch afval uit Brussel.

Het is echter onmogelijk om de geurhinder in de omgeving van de site weg te werken.

De installatie stelt slechts tien mensen te werk.

porté par les promoteurs pour la chaleur produite par l'incinérateur situé à proximité et dont une partie n'est pour l'instant pas récupérée.

Dans le cadre d'une réflexion menée au sein de Bruxelles Énergie scrl pour la réalisation d'un réseau de chaleur permettant de récupérer l'entièreté de la chaleur produite dans le processus de combustion et pouvant bénéficier à d'autres activités de proximité, il est clair qu'une telle collaboration serait très positive.

Pour le reste, il semble que la réflexion autour de ce projet pourrait idéalement intégrer les éléments suivants :

- valorisation de déchets locaux actuellement compromise par le choix opéré dans le processus de traitement ;
- lien avec le secteur du transport (compressed natural gas, CNG) ;
- assurance d'une maîtrise des nuisances, notamment olfactives.

En ce qui me concerne, les derniers contacts qui ont eu lieu en novembre me permettent de vous communiquer les informations suivantes.

Tout d'abord, comme expliqué à l'instant, les promoteurs du centre de biométhanisation ont indiqué que le processus choisi pour le traitement des déchets agricoles en provenance de Flandre ne permet pas d'accueillir les déchets organiques des ménages bruxellois. En effet, les parlementaires présents lors de la visite du centre de biométhanisation d'Ypres pourront confirmer qu'il existe différentes méthodes de traitement et que chacune d'elles a une incidence sur le type de déchet qu'elle peut recevoir.

Vous l'aurez compris, en l'état actuel des choses, il y a du pour et du contre. Mais surtout, un tel dossier invite à tenir compte d'une série d'éléments.

Le soutien régional à la mise en œuvre de ce projet nécessitera l'élaboration d'un arrêté du gouvernement afin de doter notre Région :

- d'une licence pour la production du gaz issu de sources d'énergie renouvelable ;

*De verwerkingsmethode levert een elektriciteitsproductie op die overeenstemt met het jaarlijks verbruik van duizend gezinnen, wat recht geeft op groenestroomcertificaten.*

*De groenestroomcertificaten worden gefinancierd door de voorschotten op de energiefactuur van de inwoners. Zelfs bij een ander ondersteuningsmechanisme blijft het energieverbruik van de gezinnen de financieringsbron.*

*Het probleem van de geurhinder, de lage jobcreatie en de economische gevolgen zullen vermoedelijk snel het enthousiasme voor dit project matigen.*

*Ik heb het project en de studie aan de gemeenten voorgelegd, maar niemand heeft een terrein voorgesteld. Als jullie een geschikt terrein in gedachten hebben, aarzel dan niet om het mij mee te delen.*

*De regering zal dit dossier bespreken. Persoonlijk ben ik niet echt een voorstander van dit project, maar ik zal de collegiale beslissing respecteren.*

- de garanties d'origine du gaz issu de sources d'énergie renouvelable ;

- d'une aide à la production ou à l'injection de biométhane dans le réseau de distribution de gaz naturel.

Par ailleurs, la visite à Ypres a livré plusieurs enseignements :

- l'installation occupe une surface importante : 3 hectares de terrain, soit 3 terrains de football ;

- située à 4,5km du centre urbain, elle est séparée de celui-ci par un zoning industriel et est entourée de champs ;

- l'installation a une capacité de 35.000 tonnes par an, pouvant atteindre un pic maximum de 50.000 tonnes. Elle se trouve en sous-capacité puisque les gestionnaires sont toujours intéressés par de nouvelles sources de déchets, tels que les déchets organiques bruxellois. Pour vous donner un point de comparaison, le projet du Port annonce une capacité de traitement de 100.000 tonnes. Son infrastructure déjà développée ne permet pourtant pas de maîtriser les nuisances olfactives aux alentours du site ;

- l'installation n'emploie que dix personnes ;

- sa méthode de traitement permet une production d'électricité équivalente à la consommation annuelle d'environ 1.000 ménages.

Pour cette raison, elle bénéficie de certificats verts, dont le mécanisme de financement est basé sur un montant prélevé sur la facture énergétique des habitants. Si on devait imaginer un autre mécanisme de soutien, la source de financement demeurerait la consommation énergétique des ménages.

L'engouement de certains sera donc modéré au regard des nuisances générées, du faible potentiel d'emploi et des conséquences économiques pour concrétiser le soutien financier d'un tel projet, quel que soit le mécanisme envisagé.

M. Kompany a posé la question de la localisation. J'ai rencontré les responsables communaux, notamment les échevins chargés de la propreté, et je leur ai proposé le projet et l'étude faisant suite à

l'accord de gouvernement. Aucun ne m'a invitée à occuper un terrain de sa commune pour y installer une usine de biométhanisation. Si vous avez des noms, n'hésitez pas à me les transmettre, j'en ferai volontiers part à mes collègues du gouvernement.

Comme vous le savez, ce dossier ne relève pas directement de mes compétences et sera le fruit d'une discussion au gouvernement. À titre personnel, je ne m'en cache pas, je ne suis pas très favorable à ce projet sur Bruxelles, mais je serai très respectueuse des décisions collégiales.

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR)** (*in het Frans*).- *Niemand wil een fabriek in zijn tuin, maar als het gewest zelf niet overtuigd is, is het moeilijk om andere partners aan boord te krijgen.*

*Wij hebben van de vertegenwoordigers van GDF Suez totaal andere informatie gekregen: het zou om een terrein van 1,5 hectare en twintig jobs gaan. Volgens hen zou er een akkoord mogelijk zijn met Net Brussel, maar heeft het gewest negatief gereageerd.*

*Met betrekking tot de geurhinder werd ons meegedeeld dat het om afval van bieten en graangewassen gaat dat via het water zou worden aangevoerd.*

(Rumoer)

*Het overladen van het afval van de schepen naar de kuipen zou op volledig hermetische wijze gebeuren, zodat er geen geurhinder zou zijn. Als de regering geen biogasinstallatie in Brussel wil, wordt het tijd dat zij een duidelijk standpunt inneemt.*

*U geeft toe dat het project voordelen biedt op het vlak van werkgelegenheid, economische activiteiten, warmteontwikkeling en nuttige toepassing van lokaal afval, maar u bent zo eerlijk om te zeggen dat u zelf niet erg enthousiast over het project bent. Het is dus weinig waarschijnlijk dat het project ooit het licht zal zien, noch via een publiek-private samenwerking, noch als gewestelijk initiatief. Dat is bijzonder jammer.*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR)**.- Je ne suis pas très surpris d'entendre que l'ambiance est toujours négative autour de ce projet. Personne ne veut de l'usine chez soi, mais si la Région, dès le départ, n'est ni convaincue ni positive ni intéressée, il est difficile de motiver d'éventuels partenaires. Les informations dont nous disposons - pour avoir rencontré les représentants de GDF Suez - étaient différentes : on parlait d'un hectare et demi de terrain, d'emploi pour vingt personnes, d'un accord possible avec Bruxelles-Propreté mais d'un refus de la Région. Au niveau des odeurs, il nous avait été indiqué qu'il s'agissait de sous-produits de betteraves et de céréales arrivant par péniche.

(Rumeurs)

C'est ce qui nous a été expliqué en ce qui concerne le transfert hermétique de la péniche aux cuves. Il faut voir si le problème est aussi important à l'extérieur ; d'après eux, non. Mais si la Région estime qu'il ne faut pas pousser plus loin l'expérience et qu'il n'y a pas matière à créer un centre de biométhanisation à Bruxelles, je souhaite que le gouvernement prenne clairement position plutôt que de tergiverser.

Vous avez reconnu qu'il y avait des avantages en termes d'emploi, d'activité économique, de chaleur, d'incinérateur, de valorisation des déchets locaux, etc. Et vous avez terminé honnêtement en disant n'être pas très positive à l'égard de ce dossier. Je crois qu'il faut en conclure que ce centre ne verra jamais le jour, ni en partenariat public-privé, ni comme initiative régionale. Nous pensons, même si ce n'est pas un dossier facile et même si tout n'est pas positif, qu'il est dommage

- *Het incident is gesloten.*

## INTERPELLATIE VAN DE HEER VINCENT DE WOLF

**TOT MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN -VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,**

**betreffende "de herziening van de bevoegdheid voor het reinigen van de wegen".**

## TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN,

**betreffende "de aangekondigde massale aanwervingen bij het Agentschap Net Brussel".**

**Mevrouw de voorzitter.-** De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).-** We hebben deelgenomen aan de zesde staatshervorming om het gewest meer bevoegdheden te geven op het vlak van onder meer mobiliteit en stedenbouw. Op het vlak van stedenbouw is die politieke inspanning niet bepaald lonend gebleken, aangezien het gewest niet over voldoende personeel beschikt en niet aan de verwachtingen kan voldoen.

*Ook zouden de gemeenten op grond van het subsidiariteitsbeginsel meer bevoegdheden krijgen voor wat hen rechtstreeks aanbelangt, zoals openbare netheid. Het kan de mensen immers niet schelen of een weg moet worden schoongemaakt door de gemeente of door het gewest, als het maar gebeurt.*

*Wij hebben het initiatief om het reinigen van de*

d'en arriver là.

- *L'incident est clos.*

## INTERPELLATION DE M. VINCENT DE WOLF

**À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,**

**concernant "la réorganisation de la compétence de nettoyage des voiries".**

## INTERPELLATION JOINTE DE M. ARNAUD PINXTEREN,

**concernant "l'annonce d'engagements massifs à l'Agence Bruxelles-Propreté".**

**Mme la présidente.-** La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).-** Mme la présidente, vous serez attentive à ce sujet, puisque vous êtes par ailleurs compétente en la matière dans une grande commune de cette Région.

Mme la secrétaire d'État, nous avons participé à la sixième réforme de l'État. J'ai suivi cela de près. C'était votre prédécesseur, M. Madrane, qui était à la manœuvre à l'époque. Sans faire tout un historique, je rappelle que tous les partis associés avaient cherché à attribuer à la Région plus de compétences lorsque celles-ci doivent être transversales, par exemple en matière de mobilité, d'urbanisme, etc. Cela n'a pas été simple, mais nous avons fait cet effort politique. On ne peut pas dire qu'il soit payant en matière d'urbanisme, puisque la Région manque de personnel et qu'elle n'arrive pas à assumer ce qu'elle a demandé. Mais c'est un autre débat.

wegen te reorganiseren altijd enthousiast gesteund. Aanvankelijk wilden we de gemeenten de kans bieden om zowel de gemeentewegen als de gewestwegen schoon te maken, maar dat voorstel werd tegengewerkt door de vakbonden.

Uiteindelijk kwamen we tot een compromis waarbij Net Brussel bevoegd blijft voor de reiniging, maar waarbij de gemeenten zelf de reiniging van hun wegen mogen organiseren. Daarbij wordt niet geraakt aan het statuut van de schoonmakers van het Brussels Gewest. We hopen dan ook dat alles tegelijkertijd zal worden schoongemaakt, met één gemeentelijke verantwoordelijke die alles in goede banen leidt.

*Hoe ver staat het met de reorganisatie van de bevoegdheid voor het reinigen van de wegen?*

*Werden er overeenkomsten gesloten met elke gemeente? Kunt u een overzicht geven?*

*Welke financiële en logistieke middelen en hoeveel personeel heeft Net Brussel ingezet?*

*Hoe worden die middelen over de verschillende gemeenten gespreid?*

*Welke gemeenten hebben overeenkomsten ondertekend?*

*Wordt de hervorming nog steeds op enigerlei wijze tegengehouden?*

*Kunt u de planning toelichten?*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

Inversement, on avait indiqué par le principe de subsidiarité qu'il fallait donner plus de compétences aux communes dans ce qui les concernait de manière proche, à savoir la propriété. Les responsables communaux savent que les habitants ne cherchent pas à savoir si la voirie est régionale ou communale, mais pourquoi elle est sale. Et c'est toujours le niveau communal qui est perçu comme le responsable.

Nous avons soutenu avec force cette initiative de réorganiser le nettoiement. Au départ, la volonté était de permettre aux communes d'assurer le nettoiement sur l'ensemble des voiries, qu'elles soient régionales ou communales. Cela a cependant bloqué sur le plan syndical.

Finalement, nous sommes arrivés à un système "à la belge", où l'agence reste compétente pour le nettoiement, mais où, tout en maintenant le statut des balayeurs régionaux, qui sont mieux rémunérés, les communes ont une mainmise sur leur territoire pour organiser opérationnellement le nettoiement. Nous pouvons espérer que tout sera alors nettoyé en même temps, que la voirie soit régionale ou communale, avec un responsable communal qui aurait autorité sur l'organisation de ce nettoiement.

*Quel est l'état d'avancement de la réorganisation de la compétence de nettoiement ?*

Des conventions ont-elles été conclues avec chacune des communes ? Si oui, avec lesquelles ? Si non, pourquoi ?

*Quels moyens financiers, logistiques et humains sont-ils engagés par Bruxelles-Propreté ?*

*Comment ces moyens sont-ils affectés entre les différentes communes ?*

*Le cas échéant, quelles communes ont-elles signé des conventions ?*

*À l'heure actuelle, existe-t-il encore des éléments de blocage par rapport à la réforme ?*

*Pouvez-vous nous communiquer un calendrier des échéances ?*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Pinxteren pour son interpellation jointe.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo)** (*in het Frans*).- Naargelang de bron zou Net Brussel in september 150 tot 170 mensen extra in dienst nemen. Dit betekent een toename van het aantal schoonmakers met ongeveer 25%.

*Daarom wil ik het even hebben over de methode, de behoeften en de aspecten in verband met het bestuur. Wij staan volledig achter de algemene beleidsverklaring, waarin duidelijk staat dat het gewest kwaliteitsvolle dienstverlening moet verstrekken en een onberispelijk imago moet nastreven, zowel voor de Brusselaars en de bedrijven als voor de internationale instellingen en de toeristen.*

*Voorts staat in de algemene beleidsverklaring dat om deze verbetering te bewerkstelligen eerst een monitoring van de netheid zal worden uitgevoerd om een objectief beeld te krijgen van de situatie. Blijkbaar wordt er dus eerst een stand van zaken gemaakt, waarna er doelen worden bepaald en middelen worden toegewezen.*

*Het uiteindelijke doel van de regering is natuurlijk dat het altijd netjes is in het Brussels Gewest. Wij staan zowel achter dit doel als achter de methode die in de algemene beleidsverklaring wordt verdedigd.*

*In de tekst staat ook dat de regering een individuele kaderovereenkomst zal sluiten tussen het Agentschap Net Brussel en elk van de negentien Brusselse gemeenten. In die overeenkomst wordt de organisatie van het schoonmaken en de verdeling van het personeel en het materiaal geregeld.*

*U kondigt dus 150 aanwervingen aan. Werd er een stand van zaken van de openbare netheid gemaakt? Bestaat er een controlemechanisme? Zijn de 150 aanwervingen gebaseerd op een gedetailleerde analyse van de behoeften?*

*Werd er met elke gemeente een afzonderlijke overeenkomst gesloten? Worden hun behoeften daarin omschreven? Staat daarin welke gemeenten een beroep zullen doen op Net Brussel? In het institutionele akkoord dat door meerdere partijen van de huidige meerderheid werd getekend, staat immers dat in overleg met de vertegenwoordigers van de werknemers van Net Brussel de bevoegdheid voor het schoonmaken*

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Le vendredi 5 juin, vous annonciez solennellement un recrutement massif chez Bruxelles-Propreté (ABP) : de 150 à 170 engagements selon les versions et ce, dès le mois de septembre.

Ce chiffre représente une augmentation significative de 25% du personnel affecté à cette tâche. D'après nos discussions budgétaires, 600 personnes y travaillent à l'heure actuelle, sur les 2.000 agents chargés de la propreté publique. Ces chiffres imposants méritent que l'on s'y attarde quelque peu.

Les premières questions liées à ces recrutements concernent la méthode, les besoins et les aspects liés à la gouvernance. La déclaration de politique générale (DPG) est très claire à ce sujet. Ses objectifs en matière de propreté dans tous les quartiers sont tout à fait louables. Elle stipule en effet que : "La Région doit offrir des services de qualité et une image d'excellence, tant pour ses habitants et entreprises que pour les institutions internationales ou les touristes". Nous rejoignons totalement cette affirmation et partageons cet objectif de propreté publique.

Par ailleurs, la DPG pose la question de la mise en œuvre de cet objectif : "Cette amélioration commencera par l'établissement d'un suivi de la propreté visant à objectiver l'état de propreté de notre Région." Ce suivi sera vraisemblablement précédé d'un état des lieux, menant à la mise en œuvre d'indicateurs et de moyens.

Le but, à terme, est bien entendu d'atteindre l'objectif évoqué par le gouvernement, à savoir la garantie d'un niveau de propreté 24 h/24, sept jours sur sept et 365 jours par an. Nous partageons cet objectif ainsi que la méthode proposée dans la DPG.

Le texte poursuit : "À cette fin, le gouvernement conclura une convention-cadre individuelle liant Bruxelles-Propreté et chacune des dix-neuf communes bruxelloises pour l'organisation du nettoiement, précisant les modalités de répartition des moyens humains et matériels." Le texte présente donc un objectif louable, un contrôle souhaité et une méthode de conventionnement avec les communes.

J'aimerais voir clair sur ces préalables. Vous

*van de gewestwegen en de eigen beddingen van het openbaar vervoer wordt overgeheveld naar de gemeenten. Dit neemt niet weg dat Net Brussel bevoegd blijft voor een aantal specifieke taken. Zo zal het onder meer grof huisvuil blijven ophalen en dergelijke.*

*Er wordt dus duidelijk naar een partnerschap gestreefd. Om efficiënter te werken, krijgen de gemeenten een wettelijke bevoegdheid op het vlak van openbare netheid. Maar omdat Net Brussel voor de netheid van de wegen zorgt, lijkt het niet logisch dat de gemeenten zelf een dienst opzetten. Hoe heeft deze partnerschapsovereenkomst vorm gekregen?*

*Overigens was Brussel-Stad er sterk voorstander van dat de bevoegdheid voor de openbare netheid werd overgedragen aan de gemeenten omdat de stad zelf voldoende personeel en materiaal heeft om haar grondgebied, met onder meer de toeristische voetgangerszone, schoon te houden.*

*Wat is het verband tussen uw aankondiging en de politieke afspraken die de meeste partijen onlangs gemaakt hebben?*

*Hoe zult u de aanwerving van 150 personeelsleden betalen? Tijdens de begrotingsbesprekking van 2015 zei u dat er 500.000 euro werd uitgetrokken om tien personeelsleden aan te werven die zich zouden bezighouden met ordehandhaving. De overige ambtenaren zouden in de loop van de twee volgende jaren worden aangenomen.*

*Nergens in het verslag van de begroting is er sprake van de aanwerving van 100 ambtenaren die belast zijn met de netheid van het wegennet. Kunt u de aanpassing van de begroting toelichten? De regering en de minister van Begroting hebben de besprekking immers uitgesteld tot september. Als de aanwervingen in september al gebeuren, zijn er geen begrotingsmiddelen voor. Dat is een eigenaardige manier van doen.*

*Volgens de regering is er een budget van 2,4 miljoen euro voor dit jaar. In een volledig jaar kan dat tot 5 miljoen euro oplopen. Dat is veel geld, want Net Brussel kampt al met een structureel tekort van 2 à 3 miljoen euro.*

*Ik heb de boekhoudkundige verslagen van de laatste jaren opgevraagd bij het Rekenhof omdat*

annoncerez 150 engagements. Un état des lieux de la propriété a-t-il été réalisé ? Un contrôle est-il mis en place ? Ces recrutements reposent-ils sur une évaluation précise des besoins ?

Des conventions individuelles avec les communes ont-elles été conclues ? Identifient-elles leurs besoins ? Identifient-elles les communes qui feront appel à l'ABP ? En effet, l'accord institutionnel - que plusieurs partis de la majorité actuelle ont signé - indique : "en concertation avec les représentants des travailleurs de Bruxelles-Propriété, le balayage des voiries régionales et des sites propres de la STIB sera transféré à l'échelon communal. Ceci n'exclut pas que l'ABP reste compétente pour certaines tâches spécifiques ou ponctuelles. L'ABP sera le principal opérateur en matière d'encombrants, etc.".

La logique privilégiée est donc clairement celle d'un partenariat. Les communes se voient confier une compétence légale en matière de propriété, dans un souci de plus grande efficacité. Cependant, étant donné qu'il existe un service efficace de balayage des voiries à l'ABP, on estime qu'il n'est pas rationnel que les communes développent leur propre département. Dès lors, comment s'organise cette convention de partenariat ?

Au demeurant, la Ville de Bruxelles souhaitait vivement l'introduction de ce paragraphe, étant favorable à la municipalisation de la propriété publique, dès lors qu'elle dispose d'un personnel et d'un charroi importants pour entretenir son territoire, en particulier la zone touristique piétonnière.

Quel est le lien entre votre annonce et les engagements politiques pris il n'y a pas si longtemps par la plupart des familles politiques ?

Ma deuxième série de questions porte sur l'aspect budgétaire. Cet aspect m'a toujours préoccupé, a fortiori lorsqu'il s'agit de l'ABP. Comment allez-vous financer l'engagement de ces 150 personnes ? Lorsque nous avons débattu du budget 2015, vous aviez annoncé un budget de 500.000 euros pour engager dix agents chargés de la répression. Les autres agents allaient être engagés dans le courant des deux années suivantes.

Or, dans le compte rendu des discussions

*ik ze van u niet gekregen heb. Uit deze verslagen blijkt inderdaad zwart op wit dat Net Brussel al jarenlang tekorten opstapelt.*

*Waar zult u die 5 miljoen euro vandaan halen? Zal het structurele tekort van Net Brussel daardoor nog oplopen? Wordt het bedrag afgehouden van de subsidies die Net Brussel aan de gemeenten stort om schoon te maken en afval te verwerken?*

*Ik zou graag het advies inkijken dat de Inspectie van Financiën heeft uitgebracht over deze beslissing. Vroeger werd er immers over elke aanwerving stevig gediscussieerd. Ik begrijp niet dat de Inspectie van Financiën akkoord is gegaan met de aanwerving van zoveel personeel, terwijl daar niet eens geld voor is begroot.*

*Iedereen wil een schone stad. Wat wij vragen is een follow-up, een stand van zaken en voldoende middelen om dat doel te bereiken.*

*Volgens mij is die aanwerving van 150 personeelsleden veleer een werkgelegenheidsproject dan dat het werkelijk is bedoeld om de stad netter te maken. Ik wil niets liever dan jobs creëren in het Brussels Gewest, maar kunt u aantonen dat die 150 aanwervingen beantwoorden aan een reële behoefté? Het kan toch niet de bedoeling zijn dat Net Brussel dient om banen te creëren? De aanwervingen zullen zwaar doorwegen op het budget van Net Brussel en de Brusselse belastingbetalers zullen er diep voor in hun portemonnee moeten tasten.*

*Is er geld begroot voor de aanwervingen? Hoeveel aanwervingen zijn er gepland in de loop van de volgende jaren? Blijft het bij 150 schoonmakers, of zullen er nog volgen?*

*Hoe werd het aantal benodigde personeelsleden bepaald? Werd daarover overleg gepleegd met de gemeenten? Hoe ver staat het met de overeenkomsten tussen het Brussels Gewest en de gemeenten? Hebt u een overzicht van de precieze behoeften en actieplannen van elke gemeente, en eventueel van alle nodige aanwervingen of reorganisaties?*

budgétaires, il n'y a aucune trace de l'engagement de 100 agents pour le nettoiement des voiries. Vous ne manquerez pas d'évoquer l'ajustement budgétaire. Or, celui-ci a été reporté à la rentrée de septembre sur décision du gouvernement et du ministre du Budget. Par conséquent, si l'on annonce des engagements dès septembre, ces derniers seront pris en l'absence de couverture budgétaire. La méthode adoptée a de quoi surprendre.

La notification de la décision gouvernementale annonce un budget de 2,4 millions d'euros pour cette année, qui peut aller jusqu'à 5 millions d'euros en année pleine. C'est une somme considérable, d'autant que j'ai déjà eu l'occasion de démontrer que l'ABP souffre d'un déficit structurel de 2 à 3 millions d'euros.

Faute de les avoir obtenus par votre biais, j'ai reçu les rapports comptables de la Cour des comptes portant sur les dernières années. Ces rapports attestent des déficits tant budgétaires que comptables dans le chef de l'ABP et ce, depuis de nombreuses années.

Où les 5 millions d'euros seront-ils trouvés ? Viendront-ils s'ajouter au déficit structurel, pour en faire un déficit durable ? Dans ce cas, il y aurait au moins un aspect durable dans votre proposition ! Ces subsides seront-ils prélevés sur les subsides versés par l'ABP aux communes pour le nettoiement et le traitement des déchets ?

Pour la première fois de ma vie, je serais extrêmement intéressé de consulter l'avis de l'Inspection des finances sur cette décision. Je me demande en effet comment il est possible qu'un tel engagement, non-couvert par des procédures budgétaires, ait été accepté par le gouvernement et par l'Inspection des finances. Par le passé, tout recrutement faisait l'objet d'âpres discussions.

Enfin, l'accord de majorité fixe l'objectif d'une ville propre, auquel tout le monde souscrit. Nous demandons un suivi, un état des lieux et les moyens nécessaires pour atteindre cet objectif.

Cependant, votre approche comprenant l'engagement de 150 postes semble davantage un projet de mise à l'emploi qu'une ambition de propriété. Pouvez-vous démontrer que ces 150 engagements répondent à des besoins avérés,

auquel cas je serai ravi de créer de l'emploi en Région bruxelloise ? Si, au contraire, il s'agit de faire de l'ABP le nouveau partenaire privilégié d'Actiris, il y a lieu de se poser de sérieuses questions. Ces engagements vont peser longtemps sur le budget de l'ABP, et par conséquent sur le budget des contribuables. En effet, la politique des déchets a un coût pour les citoyens bruxellois.

Les engagements annoncés sont-ils budgétés ? Des engagements supplémentaires sont-ils planifiés dans les prochaines années et, dans l'affirmative, combien ? Ces 150 agents constituent-ils l'application d'un premier volet du projet ? Y en aura-t-il d'autres ?

Comment les besoins en ressources humaines ont-ils été établis ? Ce déploiement de force est-il concerté avec les communes ? Sur ce point en particulier, où en sont les conventions entre la Région et ces dernières ? Disposez-vous d'un état de lieux des besoins de chacune d'entre elles et de plans d'action et donc, éventuellement, d'engagements ou de réorganisation ?

#### *Samengevoegde bespreking*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF)** (*in het Frans*).- *Het is van groot belang dat er 150 straatvegers in dienst worden genomen, want het gewest moet schoner worden. Voorts moeten conflicten tussen de gemeenten en het gewest worden vermeden en dient iedereen zijn verantwoordelijkheid op te nemen, vooral wanneer het schoonmaakwerk is blijven liggen.*

*Hebt u contact opgenomen met alle gemeenten over de 150 straatvegers? Hoe zullen ze worden verdeeld? Hoe staat het met de overeenkomsten? Voor welke taken en waar zullen ze worden ingezet? Zal hun materiaal door de gemeenten of door het gewest ter beschikking worden gesteld? Wanneer worden ze in dienst genomen? Beschikt u over een exacte planning?*

#### *Discussion conjointe*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF).**- Après les explications de M. Pinxteren, il n'y a pas grand-chose à ajouter. L'engagement de ces 150 balayeurs est important car la propreté de la Région doit bien sûr être renforcée. C'est fondamental. Il faut aussi éviter les conflits entre communes et Région, où chacun se rejette la responsabilité, surtout quand le travail n'est pas fait. Je voulais aussi insister sur les sites propres de la STIB, qui sont régulièrement pointés du doigt pour leur saleté.

Concernant ces 150 balayeurs, pourriez-vous nous dire si vous avez rencontré toutes les communes ? Comment ces balayeurs seront-ils répartis entre elles ? Où en sont les fameuses conventions ? À quelles tâches et où seront affectés ces agents ? Disposeront-ils de matériel mis à leur disposition par les communes ou par la Région ? Quand seront-ils recrutés ? Disposez-vous d'un calendrier précis ?

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Het is al bijna twee jaar geleden dat het onderdeel over de netheid van de Brusselse staatshervorming werd goedgekeurd. Het is onbegrijpelijk dat er ondertussen nog niets concreets is uitgevoerd. Wat zijn de redenen voor die enorme vertraging? Wat is het tijdschema voor de verdere uitvoering van de zesde staatshervorming?

Verschillende gemeenten zijn ontevreden over het trage en moeizame proces voor het tot stand brengen van overeenkomsten tussen het gewest en de gemeenten met betrekking tot de openbare netheid. Welke modaliteiten hebt u bepaald voor de toekenning van de subsidies aan de gemeenten? Staan er in deze overeenkomsten bijvoorbeeld ook sorteerdoolstellingen of gaan ze enkel en alleen over netheid? U weet, en u hebt dat ook al in deze commissie bevestigd, dat in de buurt van glasballen ongelooflijk veel afval staat, zoals klein gevvaarlijk afval, maar soms ook meubilair enzovoort. Dat leidt tot netheidsproblemen. Krijgt dat probleem een plaats in de overeenkomsten met de gemeenten? Welke bedragen krijgen de negentien gemeenten?

Eind mei besliste de regering dat een bedrag van 2,705 miljoen euro zal worden toegekend aan Net Brussel in het kader van de eerste begrotingsaanpassing 2015. U zou samen met de minister van Tewerkstelling voor een reeks aanwervingen zorgen in het kader van de startbaanovereenkomst (SBO), de overgangsstage in een onderneming, met de bedoeling jonge Brusselaars met een lage opleiding aan het werk te zetten. In de beslissing staat ook dat u zo spoedig mogelijk voor de regering een verslag moet opmaken over de financiën van Net Brussel. Dat is heel specifiek en het komt tegemoet aan wat we al weken en maanden zeggen en ook vragen in de resolutie, namelijk dat er zeer snel duidelijkheid moet komen over de financiële stromen.

Hebt u inmiddels voor de regering het verslag over de financiën opgemaakt?

Er wordt verwezen naar de eerste begrotingsaanpassing, waardoor het bedrag van 2,705 miljoen euro zal worden toegekend voor een periode van een half jaar. In dezelfde beslissing

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**-  
*Il y a presque deux ans que la partie de la réforme de l'Etat bruxelloise relative à la propreté a été approuvée. Il est incompréhensible que rien de concret n'ait été entrepris depuis. Quelles sont les raisons de ce retard ? Quel est le calendrier d'exécution de la sixième réforme de l'Etat ?*

*Plusieurs communes sont mécontentes de la lenteur et de la difficulté de la réalisation des accords entre la Région et les communes qui ont trait à la propreté. Quelles modalités avez-vous déterminées pour l'octroi des subsides aux communes ? Ces accords comportent-ils aussi des objectifs en termes de tri ? Le problème des détritus jonchant les abords des bulles à verre figure-t-il dans les accords avec les communes ? Quels montants les dix-neuf communes reçoivent-elles ?*

*À la fin mai, le gouvernement a décidé d'octroyer un montant de 2.705.000 euros à Bruxelles-Propreté dans le cadre du premier ajustement budgétaire 2015. Vous procéderiez, avec le ministre en charge de l'Emploi à une série d'engagements dans le cadre de la convention de premier emploi (CPE) et du stage de transition en entreprise, dans le but de mettre à l'emploi des jeunes bruxellois peu qualifiés. Le gouvernement vous a en même temps enjoint de réaliser au plus vite un rapport sur les finances de Bruxelles-Propreté. Comme nous le disons depuis des mois, il faut faire la clarté sur les flux financiers. Ce rapport a-t-il été réalisé ?*

*Dans la même décision, il est aussi fait référence à un ajustement budgétaire en juillet 2015. Pouvez-vous expliquer le calendrier et nous dire si l'ajustement budgétaire se fera encore en juillet ? Le gouvernement vous demande aussi de conclure au plus vite un accord avec Bruxelles-Propreté et la STIB. Est-il déjà conclu ? Pouvez-vous nous en donner la teneur ?*

wordt evenwel verwezen naar een begrotingsaanpassing in juli 2015. Kunt u de timing toelichten en meedelen of de begrotingsaanpassing nog in de maand juli zal gebeuren? De regering vraagt dat u ook zeer spoedig een overeenkomst sluit met Net Brussel en de MIVB. Is die overeenkomst al gesloten? Kunt u de inhoud ervan toelichten?

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Kompany heeft het woord.

**De heer Pierre Kompany (cdH)** (*in het Frans*).- *Voor dergelijke bevoegdheden is een betere samenwerking tussen Net Brussel en de gemeenten wenselijk. Daarvoor moeten de behoeften van de gemeenten aan personeel en materiaal worden geïnventariseerd.*

*Is dat gebeurd, en zo ja, op welke manier?*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Laanan heeft het woord.

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris** (*in het Frans*).- *In het regeerakkoord staat dat de openbare netheid beter moet, dat de zesde staatshervorming moet worden uitgevoerd, dat de dienstverlening van Net Brussel erop vooruit moet gaan, de reiniging van de straten moet worden gereorganiseerd, de controlediensten dienen te worden versterkt en de infrastructuur moet worden uitgebreid.*

*De dienstverlening aan de bevolking omvat onder meer het ophalen van huisvuil en grof huisvuil, het openhouden van containerparken, het inzamelen van klein chemisch afval en het plaatsen van glasbakken. Net Brussel heeft onlangs zijn teams voor de ophaling van huisvuil versterkt om de reorganisatie van de ophaling in goede banen te kunnen leiden. Daarnaast werd de lijst met klein chemisch afval uitgebreid: ook klein elektronisch afval valt nu onder die categorie.*

*Voorts werden de openingsuren van de containerparken op bepaalde weekdagen*

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Kompany.

**M. Pierre Kompany (cdH).**- Les questions de mes quatre collègues nous poussent à une réflexion conséquente. Il est vrai qu'une meilleure collaboration entre Bruxelles-Propreté et les communes est souhaitable pour l'exercice de telles compétences. Je rejoins l'idée que l'amélioration de cette collaboration passe par un recensement des besoins humains et matériels, commune par commune.

Au-delà de la question de savoir si ce travail a été fait ou pas, je voudrais, dans l'affirmative, savoir comment il a été réalisé et comment il évolue actuellement.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Laanan.

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.**- Je vous remercie pour vos interventions qui me permettent de faire un bref rappel de l'accord du gouvernement. Celui-ci a notamment fixé l'objectif d'améliorer la propreté publique, de concrétiser la sixième réforme de l'État, d'améliorer les services de Bruxelles-Propreté, de réorganiser le nettoiement, de renforcer les services de recherche et de verbalisation et de développer ses infrastructures.

Les services à la population sont, outre la collecte des déchets ménagers, la collecte des encombrants à domicile, la tenue des parcs à conteneurs qui se multiplient, les collectes des déchets Proxy chimik et les collectes des bulles à verre. Bruxelles-Propreté a récemment renforcé ses équipes au niveau de la collecte à domicile pour atteindre l'objectif de réduire l'attente de rendez-vous à une semaine. En outre, elle a étendu la liste des déchets Proxy chimik pour y accueillir les petits déchets électroniques.

*uitgebreid tot 20 uur. Dankzij het programma van het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) kan er een nieuw containerpark komen aan de Fernand Demetskaai. Vanaf 2016 zal ook Recy K zijn deuren openen.*

*De diensten voor opsporing en verbalisering telden in 2014 twintig personeelsleden voor het volledige gewest. Inmiddels werden er tien extra personeelsleden aangeworven en tegen 2019 zullen er nog eens dertig personeelsleden in dienst worden genomen.*

*Net Brussel telt op dit moment 2.400 ambtenaren, onder wie ongeveer 400 administratieve personeelsleden, 1.000 vuilnismannen en 600 personeelsleden die de 400 km gewestwegen en eigen beddingen en haltes van de MIVB schoonmaken.*

*De dienstverlening is maar in beperkte mate verbeterd. De verwachte resultaten inzake openbare netheid zijn niet bereikt.*

*Ik ben me daarvan bewust en werk aan de hervorming van de inzameling, die evenwel gepaard moet gaan met andere maatregelen, zoals de versterking van de samenwerking met de gemeenten en de MIVB en van de aanwezigheid van personeel op het terrein.*

*Brussel kan alleen netter worden als er vaker wordt schoongemaakt. De regering wil de regelmaat waarmee wordt schoongemaakt tegen 2019 verdubbelen.*

*(verder in het Nederlands)*

Om die frequentie te verhogen zijn er twee hefbomen. De eerste bestaat erin over te gaan tot de interne hervorming van de organisatie van de reiniging bij Net Brussel, dat de gepresteerde uren op het terrein wenst uit te breiden. De tweede is het aanwerven van bijkomend personeel. De eerste maatregel zal weldra worden verwezenlijkt na overleg met de vakbonden. Dankzij de beslissing die de regering heeft genomen op 5 mei, zal ook de tweede maatregel worden gerealiseerd.

Sta me toe even stil te staan bij de zesde staatshervorming. Die voorziet er niet in dat netheid enkel onder de verantwoordelijkheid van de gemeenten valt.

Quant aux parcs à conteneurs, leurs horaires ont été également étendus pour accueillir les Bruxellois jusqu'à 20h00 certains jours de la semaine. Grâce au programme du Fonds européen de développement régional (Feder), il est prévu d'ouvrir un nouveau parc à conteneurs au quai Fernand Demets. Enfin, dès 2016, le nouveau dispositif Recy K ouvrira également ses portes. À nouveau, cela ne concerne que les services aux habitants. Bruxelles-Propreté assure par ailleurs toute une série de tâches pour répondre à ses nombreuses missions.

Concernant les services de recherche et de verbalisation, je rappelle qu'il comptait vingt agents de terrain en 2014 pour couvrir l'ensemble de la Région, soit à peine un agent par commune. J'ai donc souhaité répondre à cette insuffisance. Depuis novembre 2014, dix agents ont été engagés et trente agents supplémentaires sont prévus d'ici 2019.

Venons-en à la propreté publique et au nettoiement de notre Région à proprement parler. Pour rappel, Bruxelles-Propreté compte actuellement 2.400 agents, dont environ 400 dans les services administratifs, 1.000 pour les collectes et environ 600 pour couvrir les 400 kilomètres de voiries régionales et assurer le nettoiement des sites propres et arrêts de la STIB, tel que le prévoit l'ordonnance prise à la suite de la sixième réforme de l'État.

Aujourd'hui, vous l'indiquez vous-même, l'amélioration des services est toute relative, les résultats attendus en termes de propreté publique ne sont pas atteints, la capitale de notre pays n'a pas toujours fière allure.

J'entends et je travaille pour essayer d'améliorer la situation. La réforme des collectes fait partie de ce plan et, quand je vous l'ai présenté, j'ai indiqué que d'autres axes étaient également développés, notamment celui du renfort des collaborations avec les communes et la STIB et celui de la présence des agents sur le terrain.

L'amélioration de la propreté à Bruxelles ne pourra se réaliser qu'en augmentant la fréquence du nettoiement sur le terrain. L'objectif que le gouvernement s'est fixé est celui de doubler cette fréquence à l'horizon 2019.

(verder in het Frans)

*Er moet een toezichtsmechanisme komen dat de gemeenten de kans biedt om aan te geven op welke manier zij het schoonmaken van de gewestwegen willen organiseren, en bovendien moet Net Brussel op verzoek en op kosten van de betrokken overheden ook andere wegen kunnen schoonmaken. Door de hervorming wordt Net Brussel bovendien ook verantwoordelijk voor het schoonmaken van de eigen beddingen en haltes van de MIVB.*

*De samenwerking tussen de gemeenten en het gewest zal dus duidelijk worden versterkt. Hoewel de gemeenten zelf mogen beslissen waar ze het beschikbare personeel kunnen inzetten, zal dat niet volstaan om de netheid van het gewest te verbeteren, tenzij we de middelen die we ter beschikking stellen van de gemeenten uitbreiden om de gewestwegen vaker schoon te kunnen maken of zodat ze op eigen kosten extra maatregelen kunnen nemen. Ook voor het schoonmaken van de infrastructuur van de MIVB zijn trouwens middelen nodig.*

*De regering heeft dan ook beslist om Net Brussel 2,7 miljoen euro extra toe te kennen per half jaar, of 5,4 miljoen per volledig jaar. De regering zag de maatregel tevens als een opportuniteit om laaggeschoolde jongeren aan het werk te zetten. Er gaat ook aandacht naar de aanwerving van vrouwen, want straatvegers zijn bijna altijd mannen.*

*Op die manier kan het personeel van Net Brussel worden uitgebreid met 170 ambtenaren. Een deel van dat personeel zal aan de slag gaan bij de administratieve diensten, waar de werklast aanzienlijk is toegenomen.*

*Ook het aantal personeelsleden op het terrein zal worden uitgebreid. Zo zullen er extra brigadiers worden aangenomen voor bewustmakingsacties in de scholen en de gemeenschappen en tijdens grote evenementen, alsook extra straatvegers en personeel voor de containerparken en de schoonmaak van de eigen beddingen en haltes van de MIVB. Onder de nieuwe netheidswerkers zullen ook vrouwen zijn.*

*De toegekende middelen kunnen nog worden herzien op basis van de werkelijke kostprijs van de aanwervingen. Die hangt immers af van de*

(poursuivant en néerlandais)

*Pour augmenter cette fréquence, il y a deux leviers. Le premier consiste à procéder à la réforme interne de l'organisation du nettoiement à l'Agence en étendant le nombre d'heures prestées sur le terrain, et le second à engager du personnel supplémentaire. Le premier levier sera bientôt réalisé, après la concertation avec les syndicats, et le second l'est depuis la décision prise par le gouvernement le 5 mai.*

*La sixième réforme de l'État ne prévoit pas que la propreté soit du seul ressort des communes.*

(poursuivant en français)

Plus précisément, il s'agit, d'une part, de mettre en place un mécanisme de supervision permettant aux communes d'indiquer l'organisation opérationnelle qu'elle souhaite pour assurer le nettoiement des voiries régionales et, d'autre part, de permettre à Bruxelles-Propreté d'assurer le nettoiement d'autres voiries et de leurs abords à la demande et aux frais des pouvoirs publics concernés. En outre, cette réforme confie à l'agence, moyennant une convention, le nettoiement des sites propres et arrêts de la STIB.

Pour récapituler, il y aura bien un renforcement des collaborations entre les communes et la Région. Si les communes seront à même de décider où affecter le personnel disponible, cela ne suffira pas à améliorer la propreté de la Région si nous n'augmentons pas les moyens que nous souhaitons mettre à disposition des communes, que ce soit pour augmenter la fréquence de nettoiement des voiries régionales ou pour assurer des prestations complémentaires à leurs frais. Sans parler, bien entendu, des besoins de la STIB, qui demandent un renfort important.

Pour toutes ces raisons, le gouvernement a pris la décision d'octroyer à Bruxelles-Propreté 2.700.000 euros supplémentaires sur une demi-année, soit 5.400.000 euros pour une année complète. En outre, le gouvernement y a vu les atouts d'une politique de mise à l'emploi des jeunes Bruxellois faiblement qualifiés, mais aussi la possibilité d'employer plus de femmes, qui sont aujourd'hui les grandes absentes du secteur du nettoiement.

Ces moyens permettent de procéder au

*verschillende werkgelegenheidsmaatregelen.*

*Mijnheer Pinxteren, het beschikbare budget voor een half jaar bedraagt 2,7 miljoen euro. Het valt nog af te wachten wat de kostprijs per extra personeelslid zal zijn.*

*Net Brussel zal ook nauw samenwerken met Brussel Financiën en Begroting voor het opstellen van een rapport over het beheer van de middelen. Zo kunnen we objectieve debatten voeren over de kwestie.*

*De uitbreiding van de gemeentelijke dienstverlening, de steeds grotere verwachtingen op het vlak van openbare netheid en de behoeften die Net Brussel en de MIVB aankaarten zijn factoren waarmee rekening wordt gehouden voor het inschatten van de behoeften. Het spreekt voor zich dat als de regelmaat van het schoonmaken wordt verdubbeld, er geleidelijk aan nieuwe mensen in dienst genomen worden.*

*Dat is slechts een eerste stap. Ik wil personeel blijven rekruteren om de netheid in de stad te verbeteren, maar eerst moet er een evaluatie gebeuren.*

*Net als de heer De Wolf denk ik dat gemeentegrenzen geen rol mogen spelen voor openbare netheid. Een samenhangend netheidsbeleid is pas mogelijk als alle betrokken instanties overleg plegen. Sinds ik mijn functie opnam, ben ik al een eerste maal bij de gemeenten langsgegaan. De tweede overlegronde is nu bezig. Daarbij komt de bespreking van het schoonmaakplan aan bod. Het is de bedoeling dat burgemeesters of schepenen ons laten weten welke behoeften ze hebben en samen met ons nagaan waar Net Brussel vaker moet schoonmaken.*

*Dat sluit aan bij de besprekingen die we zullen voeren in het kader van de zesde staatshervorming. Ik ben van plan om de regering duidelijk te maken hoeveel mensen Net Brussel per gemeente inzet, met inbegrip van de extra krachten. De kaderovereenkomst komt er voor 21 juli.*

*Wat openbare netheid en schoonmaken betreft, werd afgesproken dat de gemeenten toezicht houden op de organisatie van de schoonmaak van de gewestwegen op hun grondgebied en dat Net*

*renforcement du personnel de l'agence à hauteur de 170 agents sur la base des besoins explicités plus haut. Parmi eux, on compte un renforcement des services administratifs, qui connaissent des charges de travail importantes en raison du développement des services et des missions. Il s'agit des services suivants : communication, finances, commercial, sécurité et hygiène, technique, ressources humaines et le service logistique au niveau du secteur de Buda.*

*Les moyens des services opérationnels permettent d'engager des brigadiers, des agents affectés à la sensibilisation dans les écoles et les collectivités, et des agents de la propreté publique pour assurer les missions de terrain comme le nettoiement et la tenue des parcs à conteneurs.*

*À l'heure actuelle, l'équipe comprend cinq animateurs chargés de la sensibilisation. J'ai souhaité la renforcer pour répondre aux objectifs de l'accord de gouvernement et du plan d'action propreté que j'ai fait passer au mois de mars. Ce dernier prévoit notamment le développement d'animations portant sur la propreté publique dans les écoles, les collectivités et lors d'événements importants comme le marché annuel ou d'autres grands marchés.*

*Parmi les nouveaux agents de la propreté publique, on compte également des femmes et du personnel affecté au renforcement du nettoiement des arrêts et des sites propres de la STIB.*

*Les moyens aujourd'hui octroyés pourront être revus sur la base du coût effectif des recrutements, tel que Bruxelles-Propreté en fera rapport en 2016. En effet, suivant les différentes conventions existant dans les politiques de mise à l'emploi, le coût n'est pas identique d'un engagement à l'autre. La volonté du gouvernement est de renforcer le personnel de l'agence selon une gestion intelligente et efficace des moyens disponibles.*

*M. Pinxteren, l'enveloppe pour une demi-année est de 2.700.000 euros. Nous avons fixé un nombre d'agents mais, en fonction des différents dispositifs d'emploi, nous verrons quel sera le budget affecté à ces nouveaux recrutements per capita.*

*Parallèlement, Bruxelles-Propreté et l'Administration du budget collaboreront*

*Brussel op en rond de wegen schoonmaakt op verzoek en op kosten van de betrokken gemeente.*

*Beide aspecten moeten aan bod komen in de kaderovereenkomst, zodat toekomstige samenwerking vlotter verloopt. Daardoor zal er ook een onderscheid komen tussen de wegen die Net Brussel nu schoonmaakt en die er in de toekomst op verzoek en op kosten van de gemeenten bijkomen.*

*Alle informatie over personeel, materieel en het budget wordt in de kaderovereenkomst opgenomen. De middelen zullen echter evolueren naargelang van de rekrutering van nieuw personeel bij Net Brussel en de investeringen van de gemeenten.*

*Met het oog op duidelijkheid en vereenvoudiging zal ook alles wat verband houdt met de gewestelijke subsidie opgenomen worden in het document.*

*Als de kaderovereenkomst eenmaal goedgekeurd is, zal ik in de loop van september of oktober specifieke overeenkomsten met de gemeenten sluiten. Die zullen over de personeelsleden en andere middelen gaan, die we ter beschikking stellen in het kader van de samenwerking op het vlak van openbare netheid.*

*We zijn voorstander van dialoog en samenwerking met de gemeenten, want anders is het niet mogelijk om Brussel schoner te maken.*

*Het is belangrijk dat er meer mensen van Net Brussel in de straten kunnen werken, maar er is ook meer personeel nodig om in te gaan op vragen van de gemeenten.*

étroitement pour élaborer un rapport sur la gestion des moyens. Ce rapport permettra de clore une bonne fois pour toutes les débats stériles sur cette question. Je travaille main dans la main avec mon collègue Vanhengel.

L'extension des services et les besoins des communes, l'exigence toujours croissante en matière de propreté publique, les besoins comptabilisés par l'agence et la STIB sont autant de facteurs qui ont permis de calculer précisément les besoins dont je vous ai présenté le détail. Il va sans dire que si nous voulons doubler la fréquence de nettoiement sur le terrain, des engagements supplémentaires devront être réalisés petit à petit d'ici 2019.

Ce n'est qu'une première étape. Mon intention - et je l'ai fait savoir au gouvernement - est que l'on continue à procéder à des recrutements pour répondre à l'objectif de plus de propreté sur le terrain. Mais tout cela devra faire l'objet d'une évaluation.

Pour ce qui relève des communes, je considère comme M. De Wolf qu'en termes de propreté publique, il n'y a pas de frontières. Aucune politique de propreté cohérente ne saurait voir le jour si les opérateurs ne se sont pas concertés. J'ai déjà, depuis mon arrivée, réalisé un premier tour des communes ; le deuxième est en cours, puisque je suis en train de recevoir à nouveau les dix-neuf communes pour discuter du plan de propreté, et notamment du plan de nettoiement. Le but de ces rencontres avec les bourgmestres ou échevins de la propreté est d'écouter leurs difficultés et leurs besoins en matière de nettoiement, ainsi que d'analyser ensemble les endroits où il y a lieu de renforcer la présence de Bruxelles-Propreté.

Tout cela va dans le sens des discussions que nous aurons dans le cadre de la mise en œuvre de la sixième réforme de l'État. Mon objectif est de présenter au gouvernement la répartition des moyens humains de l'agence par commune, en tenant compte de ce renforcement. Quant à la convention-cadre, elle devrait être déposée avant le 21 juillet 2015.

Le volet propreté publique et nettoiement prévoit, d'une part, le mécanisme de supervision par les communes pour l'organisation opérationnelle du nettoiement des voiries régionales de leur territoire et, d'autre part, une prise en charge par

Bruxelles-Propreté du nettoiement de la voirie et de ses abords à la demande et aux frais des pouvoirs publics concernés.

La convention-cadre devra intégrer ces aspects pour encadrer les futures collaborations, qui se verront ainsi renforcées. Elle permettra aussi de distinguer la liste des voiries actuellement prises en charge par l'agence et celles à venir. Il ne s'agit pas de procéder à un retour en arrière : le texte visera à exposer les voiries dont le nettoiement est déjà pris en charge par l'agence et permettra d'intégrer d'autres voiries, à la demande et aux frais des communes.

Les moyens humains, matériels et budgétaires y seront précisés. Toutefois, je précise que ces moyens seront évolutifs et devront tenir compte à la fois des engagements qui seront effectués au sein de Bruxelles-Propreté et des investissements de la commune en la matière.

Enfin, dans un objectif de clarté et de simplification, il est prévu d'intégrer les aspects liés au suivi de liquidation du subside régional, afin de réunir tous les aspects de la collaboration dans un seul document.

Une fois la convention-cadre approuvée, je signerai dans le courant du mois de septembre ou d'octobre les conventions spécifiques avec chacune des communes. Ces conventions préciseront les moyens humains et autres que nous mettons à disposition pour travailler ensemble et collaborer dans le domaine de la propreté publique.

Nous prônons le dialogue et la collaboration avec les communes car, si nous ne travaillons pas main dans la main, nous n'arriverons pas à rendre Bruxelles plus propre.

Il est important que les agents actuels soient davantage présents sur le terrain, mais il faut aussi y adjoindre du personnel afin de répondre aux demandes des communes, qui sont en attente d'un soutien plus important de Bruxelles-Propreté.

**Mevrouw de voorzitter.-** De heer De Wolf heeft het woord.

**De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).-**

**Mme la présidente.-** La parole est à M. De Wolf.

**M. Vincent De Wolf (MR).-** Tout ce que vous

*Op welk moment gaat het nieuwe operationele beheer concreet van start?*

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).**- *De nieuwe personeelsleden worden in september in dienst genomen. De dialoog met de gemeenten werd opgestart, zodat we kunnen nagaan aan welke wegen we aandacht moeten besteden en waar we de nieuwe personeelsleden moeten inzetten. Ze gaan in de loop van het laatste kwartaal van 2015 aan het werk. De middelen zijn ingeschreven in de begroting van 2015, al zal het werk grotendeels in 2016 worden gedaan.*

**Mevrouw de voorzitter.**- De heer Pinxteren heeft het woord.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).**- *Het is een schande dat u het geld van de belastingbetalers gebruikt om een groot aantal personeelsleden in dienst te nemen bij Net Brussel zonder dat die maatregel wordt gedekt door de begroting of u een duidelijk beeld hebt van de reële behoeften.*

*U hebt Net Brussel dus eigenlijk een blanco cheque gegeven om een verkapt werkgelegenheidsprogramma uit te voeren. Bedrijfsstages zijn er niet om Net Brussel aan personeel te helpen. Ze moeten jongeren werkervaring bieden, waardoor ze sneller aan het werk kunnen.*

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).**- *Daarom houdt slechts een deel van de aanwervingen verband met stages.*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).**- *Ik neem aanstaot aan de onbeduidendheid van uw argumenten om 170 mensen aan te nemen. Bovendien rechtvaardigt u de aanwerving van extra personeel met de doelstelling om de regelmaat van het schoonmaken enkel te verdubbelen op gewestwegen, en niet op gemeentewegen.*

*Waar houdt het op? Er zijn momenteel 600*

avez rappelé concernant l'exécution des objectifs, des conventions et des négociations, nous le connaissons déjà en grande partie. À quel moment cette gestion opérationnelle nouvelle sera-t-elle concrètement mise en œuvre ? En septembre, octobre ou janvier de l'année prochaine ?

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.**- L'engagement de ces nouveaux agents aura lieu au mois de septembre. Le dialogue est en cours avec les communes afin d'identifier les voiries sur lesquelles l'attention doit être portée et sur lesquelles nous pourrons déployer ces nouveaux agents. Ceux-ci commenceront à travailler au cours du dernier trimestre de l'année 2015. Le budget est inscrit pour 2015, même si le plus gros du travail sera pour 2016.

**Mme la présidente.**- La parole est à M. Pinxteren.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Je suis sincèrement choqué par votre réponse. Vous avez commis l'impensable en vous servant de l'argent des contribuables pour engager un nombre important de travailleurs au sein l'ABP, sans avoir de garanties budgétaires ni d'idée précise concernant les besoins réels.

Il s'agit en quelque sorte d'un chèque en blanc donné à l'ABP pour faire du chiffre en termes de recrutements et de mise à l'emploi. Les stages en entreprise n'ont pas pour vocation de faire tourner la machine à emplois de l'ABP, mais bien de favoriser l'accès des jeunes à l'emploi en leur donnant une expérience professionnelle qui leur permettra d'être engagés.

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.**- C'est pour cette raison qu'une partie seulement de ces engagements concerne des stages à l'emploi.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Je suis choqué par la légèreté de vos arguments, tant budgétaires qu'opérationnels, pour justifier l'engagement de 170 agents et l'impact budgétaire que cela représente. De plus, vous évoquez un objectif de doublement du nettoiement, non pas des voiries communales, mais des voiries régionales pour justifier votre intention d'engager du personnel supplémentaire.

*personeelsleden voor de schoonmaak van 400 km gewestwegen. Als u dat aantal wilt verdubbelen, zullen er tegen 2019 450 mensen extra aangeworven worden, naast de 150 waarover we het eerder hadden. En dan hebben we nog steeds niet de garantie dat dat zal volstaan!*

*U springt wel erg lichtzinnig om met belastinggeld. Terwijl andere departementen mensen moeten laten gaan, lijkt u het signaal te geven dat er geld zat is en er geen limiet op de rekruteringen staat.*

*Ik wist dat u een voorbijgestreefd industrieel afvalbeleid aanhangt, aangezien u voorstander bent van afvalverbranding. Nu kiest u weer voor een beleid uit de jaren tachtig, namelijk de creatie van overheidsbanen om te verdoezelen dat de overheid er niet in slaag te werkgelegenheid op de privéarbeidsmarkt aan te zwengelen.*

*U hebt ons niet gezegd wat de Inspectie van Financiën van uw beslissing vindt. Hoe zit dat precies?*

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- Het advies van de Inspectie van Financiën was gunstig.**

*Mijn netheidsplan omvat, naast de middelen voor het ANB, bijkomend geld voor de gemeentebesturen. Ze moeten immers personeel kunnen aanwerven en materieel kunnen kopen om de stad nog schoner te maken.*

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- U beweert dat de passage van het meerderheidsakkoord dat ik aanhaalde, niet erg duidelijk was over de taakverdeling tussen Net Brussel en de gemeenten, maar dat klopt niet! We hebben gewoon beslist dat openbare netheid**

Où allez-vous vous arrêter ? 600 agents sont actuellement dédiés au nettoiement des 400km de voiries régionales. Si vous visez le doublement de l'objectif, cela signifie que 450 personnes supplémentaires seront engagées d'ici 2019, en sus des 150 agents visés. Sans compter que les besoins ne sont toujours pas avérés !

Je suis choqué par cette légèreté dans la gestion des deniers publics, alors même que l'austérité est sur toutes les lèvres et que, dans d'autres départements, on casse des budgets et des associations et qu'on tue l'emploi dans toute une série de domaines. Ici, vous semblez dire qu'on a beaucoup d'argent et que l'on peut recruter à tour de bras.

Dans cette Région, on fait les choses à l'envers ! A fortiori, il s'agit d'une politique du passé. Je vous savais friande de politiques industrielles de gestion des déchets héritées du passé puisque vous défendez l'incinération. Ici, vous défendez une politique des années 80 qui consiste à recourir à l'engagement et à la création d'emplois publics pour compenser l'impossibilité de votre gouvernement de créer des emplois dans des secteurs traditionnels.

Vous ne m'avez pas répondu quant à l'avis rendu par l'Inspection des finances sur cette décision. Il s'agissait d'une question très précise et je souhaite obtenir cet avis.

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.-** L'avis de l'Inspection des finances était favorable.

Mon Plan de propreté prévoit, outre les moyens attribués à l'ABP, des moyens supplémentaires pour les pouvoirs locaux. Au-delà du nécessaire renforcement de la présence de l'ABP sur le terrain, il importe que les communes bénéficient de subsides supplémentaires leur permettant d'engager du personnel et de disposer d'un charroi et d'un matériel suffisants pour rendre encore plus propre notre ville.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).-** Je reste choqué par votre interprétation et votre lecture erronée d'un accord institutionnel signé par de nombreux partis. Vous prétendez que le passage de l'accord de majorité que j'ai cité n'est pas si clair quant à la répartition des tâches entre l'ABP et les

voortaan de verantwoordelijkheid van de gemeenten is. U stelt de situatie verkeerd voor.

Er komt dus pas een kaderovereenkomst om de behoeften in kaart te brengen na de aanwerving van 150 personeelsleden. Dat is de wereld op zijn kop. Ik ben trouwens niet de enige die dat denkt, want zelfs de andere leden van de regering vertrouwen u niet.

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).**- Ze zijn het nochtans met me eens.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).**- En toch vragen ze u duidelijkheid te scheppen over de financieringsbehoeften van het ANB.

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).**- Elk beleid wordt getoetst.

**De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).**- U bent niet in staat een analytische boekhouding te voeren voor Net Brussel. U bent niet in staat Net Brussel winst te laten maken. U blijft ongebreideld rekruteren. Met uitzondering van uw intentie om mensen in dienst te nemen, is alles onduidelijk. Het is te erg voor woorden!

**Mevrouw de voorzitter.**- U had het over 2.400 ambtenaren, maar als je de som maakt van 400 ambtenaren in de administratie, 1.000 vuilnismannen en 400 schoonmakers van wegen en beddingen, kom je aan een totaal van 1.800.

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).**- Het gaat om 400 administratieve personeelsleden, 1.400 vuilnismannen en 600 schoonmakers van wegen en beddingen, of in totaal 2.400 ambtenaren.

- De incidenten zijn gesloten.

## MONDELINGE VRAGEN

**Mevrouw de voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

communes. C'est faux ! Nous avons décidé que la propriété publique serait désormais du ressort des communes. Ne réécrivez pas l'histoire, ni les textes !

Nous avons besoin d'une convention-cadre pour établir des besoins. Vous réalisez cela après avoir décidé d'engager 150 personnes. C'est le monde à l'envers ! Je ne suis d'ailleurs pas le seul à le penser puisque vos collègues du gouvernement ne vous font pas confiance.

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.**- Ils ont pourtant adopté ce point.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- Ils vous demandent néanmoins de faire la clarté sur les besoins de l'ABP en termes de financement.

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.**- Toutes les politiques font l'objet d'un contrôle.

**M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).**- J'attends le résultat de ce contrôle. Vous êtes incapable de tenir une comptabilité analytique au niveau l'ABP. Vous êtes incapable d'assurer une gestion bénéficiaire de cette structure. Vous continuez à engager à tour de bras. Rien n'est clair, à part votre intention d'offrir des emplois. C'est choquant !

**Mme la présidente.**- J'ai une petite question technique, Mme la secrétaire d'État. Vous avez évoqué le chiffre de 2.400 agents. Or, en additionnant 400 agents à l'administration, 1.000 aux collectes, 400 aux voiries et sites, on aboutit à un total de 1.800.

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.**- Il s'agit de 400 agents à l'administration, 1.400 aux collectes et 600 aux voiries et sites, soit un total de 2.400 agents.

- Les incidents sont clos.

## QUESTIONS ORALES

**Mme la présidente.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

## MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

**AAN MEVROUW FADILA LAANAN,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BELAST MET OPENBARE  
NETHEID, VUILNISOPHALING EN -  
VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK  
ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE  
SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPEN-  
BAAR AMBT,**

**betreffende "het beschikbaar maken van toiletten van de horeca".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Openbare toiletten maken de stad toegankelijker voor gezinnen met kinderen en voor mensen met een beperking. Uit onderzoek blijkt dat vooral vrouwen geconfronteerd worden met een gebrek aan openbare toiletten, omdat zij het vaakst onderweg zijn gedurende de dag, meer met het openbaar vervoer reizen en vaker vergezeld zijn van kinderen, ouderen of familieleden met een beperking. Bovendien kunnen toegankelijke openbare toiletten bevorderlijk zijn voor de economische groei en het toerisme.

In Brussel is er een zeer beperkt aanbod van toegankelijke openbare toiletten. Zeker voor vrouwen en mensen met een beperking is het vaak heel lang zoeken. We hebben nog wel even te gaan voor we de verhouding van Parijs halen, namelijk 1 openbaar toilet per 451 inwoners.

In de commissievergadering van 24 februari kondigde u aan dat de meest constructieve oplossing voor u ligt in een samenwerking met de horeca, naar het voorbeeld van het Britse 'Community Toilet Scheme'. Horecazaken worden in Groot-Brittannië gestimuleerd om hun toiletten tegen betaling ter beschikking te stellen van voorbijgangers. Ter compensatie worden de toiletten schoongemaakt door teams die zich daar specifiek mee bezighouden. Op die manier wordt een groot aantal openbare toiletten beschikbaar en kunnen horecazaken op extra inkomsten rekenen, zonder zich nog zorgen te hoeven maken over het

## QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

**À MME FADILA LAANAN,  
SÉCRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHA-  
GÉE DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET  
DE LA COLLECTE ET DU  
TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA  
RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES  
INFRASTRUCTURES SPORTIVES  
COMMUNALES ET DE LA FONCTION  
PUBLIQUE,**

**concernant "l'accessibilité des toilettes de l'horeca".**

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (in het Frans).**- *D'après les études, ce sont surtout les femmes qui souffrent du manque de toilettes publiques, parce qu'elles se déplacent plus fréquemment en journée et davantage en transports publics, et s'occupent plus souvent d'enfants, des personnes âgées ou handicapées. Par ailleurs, avoir des toilettes publiques accessibles est bénéfique pour la croissance économique et le tourisme.*

*Le 24 février, en commission, vous avez annoncé que la solution la plus constructive au manque de toilettes publiques à Bruxelles résidait dans une collaboration avec le secteur de l'horeca, à la manière du 'Community Toilet Scheme' britannique.*

**Qu'avez-vous entrepris pour mettre sur pied une variante bruxelloise de ce système ?**

**Avec quels partenaires envisagez-vous de le mettre en pratique ?**

**De quel budget ce projet dispose-t-il ?**

onderhoud van de toiletten.

Welke stappen hebt u al ondernomen om een Brusselse variant van het ‘Community Toilet Scheme’ op poten te zetten?

Met welke partners hebt u al rond de tafel gezeten om dit plan in de praktijk om te zetten?

Welk budget wordt uitgetrokken voor dit project?

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Laanan heeft het woord.

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris.**- Openbare toiletten worden al jaren als een kwestie van openbare netheid beschouwd. Dat is begrijpelijk, want wildplassen is onbetwistbaar een vervuilende factor.

Volgens de oprichtingsordonnantie van 19 juli 1990 vervult Net Brussel eerder een curatieve dan een preventieve rol, in die zin dat de twee belangrijkste opdrachten het reinigen van de gewestwegen en de ophaling van huishoudelijk afval zijn. Bovendien is Net Brussel geen eigenaar van het wegennet en heeft het agentschap geen toegang tot de wateraansluiting. Net Brussel kan dus geen openbare toiletten plaatsen.

Er zijn inderdaad meerdere operatoren die openbare toiletten plaatsen en ter beschikking stellen van de gebruikers in de stad, denk maar aan openbare diensten, zoals de gemeenten, de transportmaatschappijen en de parkbeheerders, of privéoperatoren, zoals parkeergarages en de horeca. Ze hebben op een of andere manier een recht op de grond en dat is voor Net Brussel dus niet het geval.

Net Brussel heeft tot nu toe enkel openbare toiletten kunnen plaatsen in de omgeving van het Zuidstation. Dat was nodig, omdat het bestaande aanbod niet voldeed. Dat heb ik overigens gezegd in mijn antwoord tijdens een commissievergadering in februari 2015.

Ter informatie heb ik een lijst gemaakt van de toiletten. De plaatsing van deze toiletten lag binnen het bereik van meerdere operatoren. De gemeenten kunnen de subsidie die ze jaarlijks ontvangen voor de openbare netheid wel degelijk gebruiken voor dit soort projecten. De stad Brussel heeft tot nu toe hierin het meest

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Laanan.

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *La question des toilettes publiques est considérée depuis plusieurs années comme relevant de la propreté publique. Et c'est compréhensible.*

*Toutefois, d'après l'ordonnance du 19 juillet 1990, Bruxelles-Propreté remplit un rôle plus curatif que préventif dès lors que ses deux premières missions sont le nettoiement des voiries régionales et la collecte des déchets ménagers. En outre, l'Agence n'est pas propriétaire de la voirie et n'a pas accès au raccordement des eaux. Elle ne peut donc pas procéder à l'installation de toilettes publiques.*

*S'il y a bien plusieurs opérateurs publics - communes, sociétés de transports, les gestionnaires de parcs - ou privés - parkings, horeca, etc. -, qui installent et mettent des toilettes à disposition des usagers de la ville, tous ont, d'une manière ou d'une autre, un droit sur le sol que ne possède pas l'Agence.*

*Jusqu'à présent, l'Agence n'a pu procéder à l'installation de toilettes publiques qu'aux abords de la gare de Bruxelles-Midi, comme je l'ai dit lors d'une commission en février 2015.*

*Pour rappel, j'ai établi une liste des toilettes. Leur installation est à la portée de nombreux opérateurs, dont les communes, qui peuvent utiliser les subsides qu'elles reçoivent annuellement pour la propreté publique à cette fin.*

*Enfin, une solution pour Bruxelles serait d'inviter les établissements de l'horeca à mettre à disposition leurs toilettes moyennant paiement, en leur proposant en contrepartie d'en organiser le*

geïnvesteerd.

Een mogelijke oplossing voor Brussel zou zijn om horecazaken aan te sporen hun toiletten tegen betaling ter beschikking te stellen. Als tegenprestatie kunnen specifieke teams de reiniging van deze toiletten op zich nemen. Dat alles heb ik in februari geantwoord.

Sindsdien staken veel moeilijkheden de kop op. Het eerste probleem is dat het hoofd van Net Brussel niets te zeggen heeft aan de horecasector. In tegenstelling tot de gemeenten, die bijvoorbeeld licenties toekennen en daardoor een reeks voorwaarden kunnen stellen, heeft Net Brussel in het kader van zijn opdrachten absoluut geen argumenten om de kwestie te bespreken met de sector.

Een tweede probleem is van sociale en economische orde. Hoe kan gerechtvaardigd worden dat Net Brussel privétoiletten schoonmaakt? Dat is uitgesloten, want het behoort niet tot de taken van Net Brussel. Het in onderaanbesteding laten reinigen van toiletten maakt evenmin deel uit van de opdrachten van het agentschap en kan niet worden gefinancierd met de begroting. Het voorstel moet volgens mij kunnen worden uitgevoerd, maar door andere instanties dan Net Brussel.

Ik wil nog even terugkomen op de toiletten die aan het Zuidstation werden geplaatst. De projecten die momenteel lopen, mogen we niet uit het oog verliezen. Over het algemeen zijn stations bijzondere locaties, wat betreft de netheid. Ze vereisen bijzondere aandacht en een bijzondere behandeling.

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).-** Het is heel jammer dat zich bij het Brussels Gewest niemand bevoegd voelt voor een probleem dat de gemeentegrenzen overschrijdt. U zegt dat u niet helemaal bevoegd bent voor openbare toiletten, omdat dit geen kerntaak van Net Brussel is. Het agentschap werkt eerder curatief, bijvoorbeeld door wildplassen aan te pakken, en niet preventief.

Een mogelijk middel waarover u beschikt, zijn de

*nettoyage par des équipes spécifiques. Voilà ce que j'ai dit en février.*

*Depuis lors, de nombreuses difficultés ont été rencontrées.*

*La première réside dans le fait que, dans le cadre de ses missions, Bruxelles-Propreté n'a aucun argument pour discuter de cette question avec le secteur de l'horeca, à la différence des communes qui octroient les licences.*

*La deuxième est d'ordre social et économique : le nettoyage de toilettes privées ne fait pas partie des tâches de Bruxelles-Propreté et l'encadrement de la sous-traitance du nettoyage de celles-ci ne fait partie ni de ses missions ni de ses budgets.*

*Cette proposition doit pouvoir être mise en œuvre, mais par d'autres opérateurs que Bruxelles-Propreté.*

*Enfin, nous ne devons pas perdre de vue les projets en cours. De manière générale, en termes de propreté, les gares sont des lieux qui demandent une attention et un traitement particuliers.*

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).-** *Il est regrettable qu'en Région bruxelloise personne ne se sente compétent pour un problème qui dépasse les frontières communales.*

*Vous dites que vous n'êtes pas tout à fait compétente pour les toilettes publiques. Vous pouvez toutefois passer des conventions avec les communes. Et les communes reçoivent un budget. Vous pourriez conditionner ce budget à la mise à*

overeenkomsten met de gemeenten. Nu krijgen de gemeenten een budget. Ze kunnen dat eventueel ook gebruiken om in toiletten te voorzien. U zou dat dwingender kunnen maken. U zou de voorwaarde kunnen opleggen dat de gemeenten minstens een bepaald aantal toiletten beschikbaar moeten maken, ofwel via de horeca ofwel door zelf openbare toiletten te installeren.

Mevrouw de staatssecretaris, ik roep u op om gebruik te maken van de contacten met de gemeenten. U gaat in juli voor de tweede keer bij alle gemeenten langs. In de raamovereenkomst kunt u duidelijke doelstellingen zetten. Ik kan me voorstellen dat in een gemeente als Ganshoren de behoefte aan openbare toiletten kleiner is dan in de stad Brussel. U kunt in de raamovereenkomst en in de overeenkomsten met de gemeenten duidelijke doelstellingen opnemen met betrekking tot openbare toiletten, en zeer specifiek voor vrouwen. Nu plaatst men vooral urinoirs, terwijl uit mijn uiteenzetting blijkt dat er een grote behoefte is aan toiletten voor vrouwen.

Ik blijf u verder over dit onderwerp ondervragen in het kader van de raamovereenkomst en de overeenkomsten met de verschillende gemeenten. Ik vraag dat uw andere collega's in de regering, bijvoorbeeld diegene die voor de horeca bevoegd is, ook met de sector onderhandelen om na te gaan wat de mogelijkheden zijn. Ik denk dat de Brusselse regering meer kan doen om een oplossing voor een reëel probleem mogelijk te maken. Dat moet natuurlijk in overleg met de andere partners gebeuren.

- *Het incident is gesloten.*

#### **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ**

**AAN MEVROUW FADILA LAANAN,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GE-  
WEST, BELAST MET OPENBARE  
NETHEID, VUILNISOPHALING EN -  
VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK  
ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE  
SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPEN-  
BAAR AMBT,**

*disposition d'un nombre minimum de toilettes, que ce soit par l'horeca ou par le placement de toilettes publiques.*

*Mme la secrétaire d'État, je vous demande d'utiliser les contacts avec les communes. Vous allez faire un deuxième tour des communes en juillet. Vous pouvez mettre des objectifs clairs en matière de toilettes publiques, surtout pour les femmes, dans la convention-cadre et dans les conventions avec les communes. Actuellement, on place en effet surtout des urinoirs, alors qu'il faut principalement des toilettes pour les femmes.*

*En outre, je demande à vos collègues du gouvernement, par exemple en charge de l'horeca, de voir quelles sont les possibilités avec le secteur. Le gouvernement bruxellois peut faire davantage pour trouver une solution à ce problème, et cela doit se faire en concertation avec les autres partenaires.*

- *L'incident est clos.*

#### **QUESTION ORALE DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ**

**À MME FADILA LAANAN,  
SÉCRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHA-  
GÉE DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET  
DE LA COLLECTE ET DU  
TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA  
RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES  
INFRASTRUCTURES SPORTIVES  
COMMUNALES ET DE LA FONCTION  
PUBLIQUE,**

**betreffende "de inzameling en recyclage van kurken, kroonkurken en deksels van glasafval".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF) (in het Frans).**- *Wie milieubewust is, wil ook de kroonkurken, doppen en deksels van lege flessen en potten recycleren.*

*Volgens Net Brussel moet de gebruiker de glazen flessen en potten leegmaken, maar niet spoelen, en zonder deksel of dop in de glascontainer gooien. Metalen doppen, deksels en kroonkurken horen in de blauwe zak thuis, plastieken in de witte en kurken moeten naar het containerpark.*

*Wie de doppen en deksels thuis sorteert, zit onderweg naar de container met flessen en potten die uitlopen. Wie dat niet doet, vindt in de buurt van de glascontainer meestal geen vuilnisbak en gooit de dop dan maar op de grond of mee in de container.*

*Netheid en recyclage zijn prioriteiten voor deze regering, maar dat probleem lijkt ze over het hoofd te zien.*

*Wilt u ophaalbakken voor metalen doppen en deksels bij de glascontainers plaatsen? Probeert u de gemeenten ervan te overtuigen om in de buurt van de glascontainers op zijn minst een gewone vuilnisbak te plaatsen?*

*Is het problematisch als er toch een fles of pot met dop of deksel in de container belandt? Hoe wordt dat opgelost?*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Laanan heeft het woord.

**concernant "la collecte et le recyclage des bouchons, capsules et couvercles des déchets de verre".**

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF).**- Toutes les personnes soucieuses de l'environnement et du recyclage ont déjà été confrontées au dilemme des capsules, bouchons et couvercles, au moment de jeter les bouteilles et bocaux vides dans les bulles à verre.

Selon les consignes de Bruxelles-Propreté, il convient de vider les bouteilles et bocaux, sans devoir les rincer, et d'en ôter les couvercles et bouchons. Ces derniers seront triés suivant leur matière : bouchons, capsules et couvercles métalliques dans le sac bleu, bouchons en plastique dans le sac blanc et bouchons de liège dans les parcs à conteneurs.

Or, si ce triage se fait à domicile, les résidus de liquides présents dans les récipients débouchés poseront problème lors du transport jusqu'à la bulle à verre. Dans le cas contraire, l'absence de poubelles à proximité des bulles incitera soit à jeter le bouchon au sol, soit à jeter l'ensemble non débouché dans la bulle.

Alors que la propreté et le recyclage sont des priorités du gouvernement, alors que des initiatives se multiplient comme celles des cendriers urbains ou des collecteurs de canettes, le problème des déchets associés aux bulles à verre semble avoir été oublié.

Avez-vous réfléchi à la possibilité de placer des collecteurs de bouchons ou de couvercles en métal à proximité des bulles à verre afin d'inciter au recyclage ? Êtes-vous en contact avec les communes concernées afin de les inciter à installer ne fût-ce qu'une simple poubelle à proximité des bulles à verre ?

Enfin, la présence des flacons et bouteilles non débouchés dans les bulles constitue-t-elle vraiment un problème ? Comment celui-ci est-il résolu ?

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Laanan.

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).**- *De burger kan doppen en deksels sorteren. Plastic doppen mogen op de fles blijven, want die kunnen samen gerecycleerd worden.*

*Extra ophaalbakken bij de glascontainers moeten we leegmaken en onderhouden. De kosten daarvan staan niet in verhouding tot het beperkte aantal doppen en deksels dat op de grond wordt gegooid.*

*Vuilnisbakken in de buurt van glascontainers kunnen wel nuttig zijn. Net Brussel installeert er dit jaar al een aantal langs de gewestwegen. Dat is echter niet voldoende. Hopelijk willen de gemeenten er ook een aantal installeren. Ik zal Net Brussel vragen om de gemeenten daarover aan te schrijven.*

*De staat waarin het glas in de container belandt, maakt niets uit, al is de kwaliteit van gereinigd glas na recyclage wel beter.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF) (in het Frans).**- *Burgers die naar de glascontainer gaan, willen zo veel mogelijk recycleren. Het is jammer dat zij daar de kans niet toe krijgen.*

*Worden glas en metaal bij de recyclage niet uit elkaar gehaald? Misschien is het interessant om zo'n fabriek te bezoeken.*

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.**- Comme vous l'indiquez, chaque couvercle ou bouchon peut être intégré dans une filière de traitement en fonction de sa nature. Les bouchons en plastique peuvent d'ailleurs être fixés sur les bouteilles, ce qui facilite leur compactage. Ils sont ensuite traités en même temps que les bouteilles.

Vu le faible nombre de bouchons et de couvercles déposés devant les bulles à verre, cela ne justifie pas la mise en place d'un dispositif supplémentaire. Les moyens réservés à cet effet, les entretiens à prévoir et les collectes spécifiques à organiser constituent en effet un investissement disproportionné. Je vous remercie toutefois de votre proposition.

En ce qui concerne l'installation de poubelles à proximité, il est clair qu'elles s'avèrent utiles. Bruxelles-Propreté a entamé une opération spécifique en 2015 afin d'en installer aux abords des voiries régionales. Cependant, cela ne suffit pas. Je souhaite donc que les communes s'engagent, elles aussi, à en faire installer aux abords des sites souhaités. Je demanderai d'ailleurs à Bruxelles-Propreté de rédiger un courrier leur proposant la mise à disposition et l'installation de poubelles vigipirate aux abords de chaque site, que les communes pourraient vidanger si ces poubelles sont installées sur leurs voiries.

Enfin, concernant l'état des bouteilles et flacons déposés dans les bulles, ils ne posent pas de difficulté, ni pour les bulles ni pour le verre. Il va sans dire qu'à défaut d'être nettoyés, les déchets de verre rincés concourent à une meilleure qualité de traitement.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF).**- Je regrette que rien ne soit prévu spécifiquement, car les gens qui font la démarche d'aller jusqu'à la bulle à verre veulent recycler jusqu'au bout. Ils ont envie de séparer le métal du reste. Je l'ai entendu plusieurs fois.

D'autre part, quand on jette des déchets de verre avec des couvercles en métal, le métal n'est-il pas trié à l'usine ? Comment cela se passe-t-il ? Il serait peut-être intéressant d'organiser une visite.

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- Dan moeten we naar Duitsland. Daar wordt het glas met een binnenschip naartoe gebracht. Het wordt voor 96 à 97% gerecycleerd.**

*Ik zal inlichtingen inwinnen over een mogelijk bezoek en de commissie een voorstel doen.*

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

**AAN MEVROUW FADILA LAANAN,  
STAATSSECRETARIS VAN HET  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE GE-  
WEST, BELAST MET OPENBARE  
NETHEID, VUILNISOPHALING EN  
VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK  
ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE  
SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPENB-  
AAR AMBT,**

**betreffende "het proefproject over de ophaling van organisch afval".**

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).-** De witte vuilniszakken puilen uit met organisch afval. De helft van het afval dat wij in Brussel verbranden, is afval dat wij veel beter op een andere manier zouden kunnen verwerken. Zeker als het Brussels Gewest de recyclagedoelstellingen wil halen, moeten wij ophouden met die zinloze verbranding. Daarom is Groen blij dat het proefproject inzake de ophaling van organisch afval zal worden uitgebreid.

Toch stellen wij enkele kinderziekten vast. Op 15 maart verscheen uw antwoord op de vraag van mevrouw Dejonghe, waarin u zei dat er al 95

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.-** Effectivement, nous pourrions organiser une visite, mais c'est en Allemagne. Le verre est transporté par péniche, ce qui nous épargne entre 1.000 et 2.000 camions sur les routes. C'est un recyclage qui fonctionne plutôt bien, puisque je pense que 96 à 97% du verre est traité. C'est une réussite. Les déchets partent par bateau du Port de Bruxelles jusqu'en Allemagne, où ils sont recyclés.

Nous pourrions envisager une visite l'année prochaine. Je vais me renseigner et formulerai des suggestions à la commission car je ne maîtrise pas cette information.

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

**À MME FADILA LAANAN,  
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE,  
CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ  
PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET  
DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE  
LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES  
INFRASTRUCTURES SPORTIVES  
COMMUNALES ET DE LA FONCTION  
PUBLIQUE,**

**concernant "le projet pilote de collecte des déchets organiques".**

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).-** *Les sacs-poubelles blancs regorgent de déchets organiques et la moitié des déchets que nous incinérons pourraient être mieux utilisés. Si la Région bruxelloise veut atteindre les objectifs en matière de recyclage, il faut en finir avec ce système insensé. Groen se réjouit donc que le projet pilote de collecte de déchets organiques soit étendu.*

*Le 15 mars, en réponse à une question écrite de Mme Dejonghe, vous avez indiqué que 95 plaintes avaient déjà été enregistrées, et que celles-ci concernaient principalement des sacs-poubelles*

klachten geregistreerd waren, voornamelijk over vuilniszakken die niet waren opgehaald. Dit werd ons ook meermaals gemeld. Sommige burgers zetten zelfs hun vuilnisbak niet meer buiten en enkel de zak, omdat vuilniszakken vaker worden opgehaald. Maar zelf dat gebeurt niet altijd.

Daarnaast stellen velen zich ook vragen bij het tijdstip van de ophaling. In Sint-Pieters-Woluwe gebeurt dit nu 's avonds laat, wat op zwoele zomerdagen ongetwijfeld tot geurhinder leidt.

Welke maatregelen heeft Net Brussel al genomen om aan de klachten tegemoet te komen? Is er ondertussen al een verbetering merkbaar? Ontvangt Net Brussel meer of minder klachten naarmate het project vordert?

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Laanan heeft het woord.

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris.**- Ik dank u voor uw enthousiasme over het proefproject inzake de inzameling van organisch afval. De dienst werd opgericht in 2013 en bedient vandaag vijf Brusselse gemeenten en 4.596 gezinnen en verenigingen.

In de schriftelijke vraag van mevrouw Dejonghe waarnaar u verwijst, werd gepeild naar het aantal ontvangen klachten sinds het begin van het project en voor de uitbreiding naar de drie bijkomende gemeenten. Ik heb toen geantwoord dat Net Brussel op anderhalf jaar tijd, van september 2013 tot 15 maart 2015, 95 klachten had ontvangen in de gemeenten Evere en Etterbeek.

Niettemin blijkt er een verband te bestaan tussen de evolutie van het aantal klachten en de evolutie van het project. Een nieuwe dienst, zoals die voor de bijkomende inzameling van organisch afval, moet gaandeweg worden aangepast. Dat is overigens het doel van het proefproject. Zo hebben de twee proefgemeenten enkele moeilijkheden gekend bij het begin van het project. Vervolgens stabiliseerde het aantal problemen en werd het aantal klachten tot een minimum beperkt.

Ter informatie: Etterbeek en Evere ontvingen in januari 2015 elf klachten. Vervolgens moest de dienst bijgestuurd worden door de uitbreiding van het project naar drie nieuwe gemeenten, aangezien

*qui n'avaient pas été ramassés.*

*En outre, de nombreuses personnes s'interrogent à propos de l'heure du ramassage. À Woluwe-Saint-Pierre, ce ramassage a lieu le soir, ce qui amène des nuisances olfactives en été.*

*Quelles mesures Bruxelles-Propreté a-t-elle déjà prises pour répondre aux plaintes ? Une amélioration est-elle déjà perceptible ? Bruxelles-Propreté reçoit-elle moins de plaintes au fur et à mesure que le projet avance ?*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Laanan.

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Le service de collecte des déchets organiques dessert aujourd'hui cinq communes bruxelloises, 4.596 ménages et associations.*

*La réponse à la question écrite de Mme Dejonghe à laquelle vous faites référence stipulait que l'Agence Bruxelles-Propreté avait enregistré 95 plaintes entre le début du projet, en septembre 2013, et le moment où il a été étendu à d'autres communes qu'Evere et d'Etterbeek, en mars 2015.*

*On constate une corrélation entre l'évolution de ces plaintes et celle du projet. Les deux premières communes ont rencontré des difficultés au début du projet, mais cela s'est ensuite stabilisé et le nombre de plaintes a été très limité. Pour information : Etterbeek et Evere ont reçu onze plaintes en janvier 2015.*

*À la suite de l'extension du projet à trois nouvelles communes, la collecte organique a été transférée vers un autre service, car le premier n'avait pas la capacité de s'adresser à autant de communes. Et le nouveau service a dû se familiariser avec les tournées, ce qui a engendré des difficultés pour les habitants.*

*On part d'une situation à l'équilibre en mars, au moment du lancement, suivie d'un pic de plaintes en avril et d'une baisse dès le mois de mai. La situation s'est donc améliorée en à peine trois*

het niet mogelijk was om zo veel gemeenten te bedienen. De inzameling van organisch afval werd daarom overgeheveld naar een andere dienst, die zich op zijn beurt vertrouwd moest maken met de ophaalrondes.

Deze situatie heeft enkele problemen veroorzaakt voor de bewoners.

Bij de start van het project in maart was er een evenwicht, dat gevolgd werd door een piek in het aantal klachten tijdens de maand april en een verlaging vanaf de maand mei. Na amper drie maanden tijd is de situatie dus opmerkelijk verbeterd.

Het is belangrijk rekening te houden met het feit dat er zich elke week weer nieuwe inwoners inschrijven voor het project. De ophaalploegen worden geconfronteerd met een situatie die wekelijks verandert. Anders dan bij papier, karton en PMD bestaat er voor de gezinnen geen regelmaat in de inzamelingen.

Niettemin is een kwaliteitsservice een service zonder klachten. Er valt wel een positieve evolutie vast te stellen, maar die is onvoldoende. De hervorming van de inzamelingen, waardoor de inzameling van organisch afval algemeen wordt ingevoerd voor het hele gewest, is bedoeld om de netheid te bevorderen en het aantal vuilniszakken in het straatbeeld te beperken.

Om die reden besteed ik bijzondere aandacht aan de goede organisatie van de inzamelingen. Ik heb mijn administratie gevraagd alles in het werk te stellen, opdat de inzameling van organisch afval een bijkomende dienst zou worden voor alle Brusselaars.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).**- Ik steun uw enthousiasme om de ophaling van organisch afval voort te zetten. Ik ben het volledig met u eens dat dit op een kwaliteitsvolle manier moet gebeuren.

U spreekt over een opmerkelijke verbetering. U zegt dat er een piek was in april en dat het cijfer nadien daalde. Kunt u me de cijfers bezorgen?

mois.

*Il faut tenir compte du fait que de nouveaux habitants s'inscrivant dans le projet chaque semaine, les équipes sont confrontées à une situation qui évolue. Toutefois, un service de qualité étant un service sans plainte, l'évolution, bien que positive, n'est pas suffisante.*

*La réforme des collectes, par laquelle les collectes organiques seront généralisées à l'ensemble de la Région, vise à améliorer la propreté et diminuer les sacs en rue. Je suis particulièrement attentive à la bonne organisation des collectes.*

*J'ai demandé à mon administration de tout mettre en œuvre pour que les collectes organiques deviennent un service supplémentaire pour tous les Bruxellois.*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).**- *Je soutiens la poursuite de la collecte des déchets organiques et j'estime comme vous que ce service doit être de qualité.*

*Vous parlez d'amélioration remarquable. Pourriez-vous me transmettre les chiffres dont vous avez parlé ?*

**Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- Ik zal de cijfers bij Net Brussel opvragen.**

- *Het incident is gesloten.*

## INTERPELLATIES

**Mevrouw de voorzitter.-** Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW ZOÉ GENOT

**TOT DE HEER RUDI VERVOORT,  
MINISTER-PRESIDENT VAN DE  
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE  
REGERING, BELAST MET  
PLAATSELIJKE BESTUREN,  
TERRITORIALE ONTWIKKELING,  
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN  
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-  
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,  
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK  
ONDERZOEK EN OPENBARE  
NETHEID,**

**EN TOT MEVROUW BIANCA  
DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN  
HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
GEWEST, BELAST MET  
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,  
VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GE-  
WESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE  
INFORMATICA EN DIGITALISERING,  
GELIJKEKANSENBELEID EN DIEREN-  
WELZIJN,**

**betreffende "de organisatie van de  
tijdelijke rituele slachting voor het  
offerfeest in het Brussels Gewest".**

### TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW LIESBET DHAENE,

**betreffende "het onverdoofd slachten in  
tijdelijke slachtplaatsen in Brussel".**

**Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Je demanderai à l'ABP de communiquer ces chiffres par écrit, si vous le permettez.**

- *L'incident est clos.*

## INTERPELLATIONS

**Mme la présidente.-** L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE MME ZOÉ GENOT

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,**

**ET À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,**

**concernant "l'organisation de l'abattage rituel temporaire en vue de la fête du sacrifice en Région bruxelloise".**

### INTERPELLATION JOINTE DE MME LIESBET DHAENE,

**concernant "l'abattage sans étourdissement pratiqué dans des abattoirs temporaires à Bruxelles".**

**Mevrouw de voorzitter.**- Staatssecretaris Bianca Debaets zal de interpellaties beantwoorden.

Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** (*in het Frans*).- *Het jaarlijkse offerfeest is een religieus feest in de privésfeer. De overheid wil het echter net als alle andere grote feesten mee in goede banen leiden.*

*Niet alle gelovigen slachten een dier, sommigen doen liever een gift. Anderen trekken naar het platteland om daar een schaap te kiezen en het op een tijdelijke slachtvloer bij de boer te laten slachten. De wetgeving in verband met tijdelijke slachtvloeren is gewijzigd, maar velen zijn zich daar nog niet van bewust.*

*In Vlaanderen werden vorig jaar op 57 tijdelijke slachtvloeren 22.000 dieren geslacht. Wallonië telde een twaalftal tijdelijke slachtvloeren. Het Brussels Gewest had er geen, maar verspreidde wel een overzicht van de slachtvloeren in de andere gewesten. Heel wat inwoners van Brussel kwamen dan ook daar terecht.*

*Vanaf 2015 is het in Vlaanderen verboden om dieren op een tijdelijke slachtvloer onverdoofd te slachten. Het Waals Gewest wil ook zijn wetgeving aanpassen aan de Europese regels, die sinds 2013 een specifieke techniek voor onverdoofd slachten opleggen.*

*In 2013 sloot de slachtvloer van Anderlecht, waar dat jaar nog meer dan vijfhonderd schapen werden geslacht. Het risico is groot dat schapen die tot nu toe naar Vlaamse slachtvloeren gingen, naar Brusselse slachtvloeren zullen komen. Of nog erger: dat mensen weer thuis een dier slachten. Als staatssecretaris bevoegd voor Dierenwelzijn stelde u dat we aandacht moeten hebben voor dat neveneffect dat de afschaffing van tijdelijke slachtvloeren kan hebben.*

*Mijn vragen gingen oorspronkelijk verder dan alleen het dierenwelzijn, aangezien ik ze tot de heer Vervoort richtte. Het Uitgebred Bureau heeft mij echter opgelegd mijn vragen aan u te stellen, met als verklaring dat u met uw collega's zou overleggen om een antwoord op mijn vragen te kunnen geven.*

*Hebt u onderzocht welke gevallen de door*

**Mme la présidente.**- La secrétaire d'État Bianca Debaets répondra aux interpellations.

La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo).**- La fête du sacrifice, qui a lieu chaque année, est bien sûr une affaire religieuse et donc privée. Mais, comme pour d'autres grandes fêtes, les pouvoirs publics ont décidé d'accompagner son déroulement pour que tout se passe bien.

Au fil du temps, les habitudes ont changé puisque tous les pratiquants ne participent pas à l'abattage, certains préférant faire un don. D'autres, de plus en plus nombreux, se rendent à la campagne pour choisir leur mouton et profiter des abattoirs provisoires installés chez les fermiers. Depuis, la réglementation a changé mais de nombreuses personnes l'ignorent et s'imaginent qu'elles pourront continuer à agir comme les années précédentes.

L'an dernier, en Région flamande, 22 000 animaux ont été abattus dans environ cinquante-sept abattoirs provisoires. En Wallonie, on comptait une douzaine de lieux d'abattages temporaires. La Région bruxelloise avait d'ailleurs décidé de s'appuyer sur ces abattoirs privés de Flandre et de Wallonie, en diffusant un prospectus reprenant la liste des sites. De nombreux habitants de la capitale ont donc eu recours à ces installations.

À partir de 2015, il en ira autrement puisqu'il sera désormais interdit d'abattre des animaux sans les étourdir dans les abattoirs temporaires en Flandre. Les règles évoluent aussi en Région wallonne. La volonté semble être de s'adapter aux règles européennes qui, depuis le 1er janvier 2013, prévoient que : "L'abattage sans étourdissement nécessite une incision précise de la gorge à l'aide d'un couteau tranchant, pour limiter autant que possible les souffrances de l'animal... Les bovins, ovins et caprins sont les espèces le plus fréquemment abattues selon cette procédure. Il s'ensuit que les ruminants abattus sans étourdissement préalable devraient être immobilisés de manière individuelle et par des moyens mécaniques".

Le règlement n°1099/2009 du Conseil de l'Europe rappelle également que : "Il importe de maintenir la dérogation à l'exigence d'étourdissement des

*Vlaanderen en Wallonië genomen maatregelen voor het Brussels Gewest kunnen hebben? Hoeveel schapen kunnen de Brusselse slachtvloeren aan?*

*Wat doen de gemeenten en het gewest? Overleggen zij met de Belgische Moslimexecutieve? Die vraag was bedoeld voor minister-president Vervoort, die belast is met religieuze aangelegenheden.*

*Ging u na of de tijdelijke slachtvloeren aan de Europese vereisten moeten worden aangepast? U kondigde eerder aan dat u in mei de Europese wetgeving zou evalueren.*

*Voorziet u in steun en coördinatie voor de gemeenten? Welk overleg vindt er plaats? Hebt u het nodige budget uitgetrokken?*

*De deelnemende gemeenten zouden 25.000 euro krijgen. In een gemeente als Molenbeek kost het slachten echter 70.000 euro. De geweststeun is dus ruim onvoldoende om de kosten te dekken.*

*Op 21 april had u het over een opleiding voor wie rituele slachtingen uitvoert. De gemeenten moeten die opleidingen geven als ze een erkenning van Leefmilieu Brussel willen krijgen. Ze ontvingen echter pas op 24 juni een brief waarin stond dat ze een overeenkomst met een slachthuis moeten sluiten om een opleiding te kunnen organiseren en een subsidie van het gewest te kunnen aanvragen.*

*Opleidingen voor personen die niet tot het gemeentepersoneel behoren, zijn niet in de gemeentebegroting opgenomen. Als de gemeenten achteraf een terugbetaling willen, moeten ze hun begroting aanpassen.*

*Bovendien wisten de gemeenten pas op 24 juni dat de opleidingen op 30 juni zouden plaatsvinden. Het gewest kende die datum echter al langer. De communicatie met de gemeenten lijkt niet optimaal te verlopen.*

*Waarom betaalt het gewest die opleidingen niet? De inschrijvingen kan het dan aan de gemeenten overlaten.*

*Voor het gewest is alle eenvoudiger geworden, maar niet voor de gemeenten.*

animaux préalablement à l'abattage, en laissant toutefois un certain degré de subsidiarité à chaque État membre. En conséquence, le présent règlement respecte la liberté de religion et le droit de manifester sa religion ou ses convictions par le culte, l'enseignement, les pratiques et l'accomplissement des rites, tel que le prévoit l'article 10 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne".

La situation a également changé avec la fermeture du lieu d'abattage à Anderlecht qui, en 2013, accueillait encore plus de 500 moutons. Le risque est grand d'assister au report vers les lieux d'abattages bruxellois des moutons traités jusqu'alors dans les abattoirs provisoires, principalement en Flandre. Pire encore, nous pourrions être confrontés à un retour aux pratiques du passé et à l'abattage sauvage à domicile.

En tant que secrétaire d'État au Bien-être animal, vous avez rappelé que : "Nous devons faire attention aux effets pervers que pourrait entraîner une suppression des abattoirs temporaires. Ceux-ci ont été aménagés dans le passé afin d'éviter des abattages illégaux à domicile. Ces derniers permettaient que chacun sacrifie un animal, sans aucune formation ni autorisation de sacrifier, sans contrôle sur le bien-être des animaux ni sur la sécurité de la chaîne alimentaire."

Initialement, mes questions touchaient un secteur plus large que celui du bien-être animal car elles étaient adressées à M. Vervoort. Je souhaitais aborder d'autres aspects que ceux qui ont été évoqués durant la commission du 21 avril dernier. Le Bureau élargi a renvoyé mes questions vers vous, sous prétexte que vous vous concerteriez avec l'ensemble de vos collègues, pour être en mesure de répondre à toutes mes questions.

A-t-on procédé à une évaluation des effets des mesures prises en Wallonie et en Flandre sur la Région bruxelloise ? Combien de moutons serons-nous en mesure d'abattre en Région bruxelloise ?

Quels sont les projets des diverses communes ? Quelles sont les actions entreprises par notre Région ? Quels contacts sont pris avec l'Exécutif des musulmans de Belgique (EMB) ? Cette question était adressée à M. Vervoort en tant que ministre-président en charge des cultes.

L'adaptation des abattoirs provisoires pour

répondre aux nouvelles exigences européennes a-t-elle été étudiée ? À ce sujet, vous aviez annoncé dans une précédente réponse que vous alliez réaliser, pour le mois de mai, une évaluation de l'ensemble des législations européennes.

Qu'en est-il du soutien et de la coordination des communes ? Quelles rencontres se sont tenues ? Des budgets sont-ils prévus ?

La somme de 25.000 euros est évoquée pour les communes participantes. Dans les faits, le coût de l'abattage avoisine plutôt les 70.000 euros pour des communes comme Molenbeek. Le soutien régional est donc loin de couvrir l'organisation que nécessite cette pratique.

Le 21 avril, vous avez parlé de la formation des sacrificeurs. Les communes n'ont reçu que le 24 juin un courriel leur expliquant que, si elles voulaient former leurs sacrificeurs - condition nécessaire à l'obtention de l'agrément de Bruxelles Environnement -, elles devaient signer une convention avec un abattoir afin de mettre en place une formation et de pouvoir ensuite demander un subside à la Région.

Pour pouvoir financer cette formation, il faut que les communes modifient leur budget, car aucune ligne budgétaire ne prévoit des formations pour des gens extérieurs au personnel communal. Ce n'est que de cette manière qu'elles pourront obtenir un remboursement par la suite.

De plus, les communes n'ont appris que le 24 juin que les premières formations seraient organisées le 30 juin. La date des formations est pourtant connue depuis longtemps. Il semblerait donc que la communication à l'adresse des communes ne soit pas optimale.

Pourquoi n'est-ce pas la Région, qui organise, paye ces formations, et charge les communes d'inscrire les personnes intéressées ? Demander aux communes d'inscrire les participants, de payer puis de solliciter des subsides paraît compliqué à quelques jours des vacances, alors que ces communes tournent déjà au ralenti.

L'organisation a été pensée pour faciliter les choses du côté régional, mais pas du côté communal.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Dhaene heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Zowel in Vlaanderen als in Wallonië is onverdoofd slachten op tijdelijke slachtplaatsen niet meer mogelijk. Brussel is het enige gewest waar dat nog kan. U zegt dat Brussel er nog niet klaar voor is, maar dat het geen jaren meer zal duren. Uit enquêtes blijkt dat heel veel Brusselaars vinden dat het onverdoofd ritueel slachten verboden moet worden.

Dat ligt natuurlijk gevoelig bij de moslimgemeenschap, maar religie hoeft niet in strijd te zijn met dierenwelzijn. Moslimgemeenschappen over de hele wereld verzoenen zich wel met verdoofd slachten. In Nieuw-Zeeland wordt bijvoorbeeld al meer dan veertig jaar geslacht met elektronarcose. Dat is een vorm van slachten met verdoving, waarbij het vlees toch als halal wordt beschouwd. Nieuw-Zeeland is ook de grootste exporteur van halalvlees, terwijl de dieren er verdoofd worden geslacht.

Er zijn verschillende fatwa's die stellen dat verdoving niet in strijd is met de religieuze leer. Hier moet er echter wel een mentaliteitswijziging komen. Soms zijn er ook politieke beslissingen nodig om de geesten die nog niet rijp zijn, in een bepaalde richting te sturen.

De Europese verordeningen verbieden onverdoofd slachten op tijdelijke slachtplaatsen. Zo wordt die regelgeving in elk geval vrij unaniem geïnterpreteerd.

Gaia zal nog naar aanleiding van het Offerfeest van dit jaar naar de rechtbank stappen, als het onverdoofd slachten in Brussel niet verboden wordt op de tijdelijke slachtvloeren. De Brusselse regering heeft geen verbod uitgevaardigd, maar wel een besluit opgesteld dat een verplichte opleiding voor slachters invoert. Uit een antwoord op een vraag in de commissie van vorige week leid ik af dat de verplichte opleiding louter theoretisch is. De slachters komen niet in contact met dieren. Ik vraag me af welk nut die opleiding heeft.

Hebt u naar aanleiding van het besluit van de Brusselse regering om een verplichte opleiding voor slachters in te voeren al het advies van de

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Dhaene pour son interpellation jointe.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).**- *En Flandre comme en Wallonie, l'abattage sans étourdissement préalable dans les abattoirs provisoires n'est plus possible. Vous dites que Bruxelles n'est pas encore prête, mais selon des enquêtes, de nombreux Bruxellois estiment qu'il doit être interdit.*

*C'est un sujet sensible pour la communauté musulmane, mais la religion ne doit pas être en contradiction avec le bien-être animal. Des communautés musulmanes se réconcilient avec l'abattage avec étourdissement dans le monde entier. Ainsi, en Nouvelle-Zélande, on procède depuis plus de quarante ans à l'abattage avec électronarcose. Et c'est le plus grand exportateur de viande halal. En outre, d'après différentes fatwas, l'étourdissement n'est pas contraire aux préceptes religieux. Il faut un changement de mentalités et des décisions politiques peuvent y aider.*

*Il est reconnu à la quasi-unanimité que la réglementation européenne interdit l'abattage sans étourdissement préalable dans les abattoirs temporaires.*

*Si l'abattage sans étourdissement préalable n'est pas interdit dans les abattoirs temporaires à l'occasion de la fête du sacrifice de cette année, Gaia menace d'intenter un procès contre le gouvernement bruxellois. Quelle est votre réaction à ce propos ?*

*Le gouvernement bruxellois n'a décrété aucune interdiction, mais il a adopté un arrêté qui instaure une formation obligatoire pour les abatteurs. Je me demande toutefois quel est l'intérêt de cette formation théorique, les abatteurs n'y étant pas en contact avec les animaux. Avez-vous déjà reçu l'avis du Conseil d'État à propos de cet arrêté ? Que dit-il ? Pouvez-vous m'en transmettre une copie ?*

*D'après la réponse à ma question écrite, il s'avère que Bruxelles Environnement ne sait pas dans quelle mesure les abattages illégaux sont contrôlés ni combien d'abattages illégaux ont été constatés lors de la dernière fête du sacrifice. Vous devriez vous concerter avec la police locale pour optimaliser la collaboration en la matière.*

Raad van State ontvangen? Hoe luidt dit advies?  
Kunt u mij daarvan een kopie bezorgen?

Uit het antwoord op mijn schriftelijke vraag blijkt dat Leefmilieu Brussel niet weet in welke mate er wordt gecontroleerd op illegale slachtingen en hoeveel illegale slachtingen er werden vastgesteld tijdens het laatste Offerfeest. U zou overleg voeren met de lokale politie om de samenwerking op het vlak van dierenwelzijn te optimaliseren. Welke maatregelen zijn er inmiddels genomen met het oog op het optimaliseren van controles op illegale thuisslachtingen? Wat is uw reactie op de rechtszaak die Gaia dreigt aan te spannen tegen de Brusselse regering? Binnen welke termijn wilt u het onverdoofd slachten op tijdelijke slachtvloeren ook in Brussel verbieden?

#### *Samengevoegde besprekking*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF)** (in het Frans).- *Ik wil dat u de wet naleeft en dat dieren niet nodoeloos lijden.*

*De godsdienstvrijheid is zo belangrijk dat ze in de Grondwet opgenomen is. De wet op het dierenwelzijn verbiedt echter om dieren nodoeloos te laten lijden. Europese verordening 1099/2009 inzake de bescherming van dieren bij het doden brengt beide samen door te bepalen dat slachten zonder verdoving op religieuze gronden mag, op voorwaarde dat het gebeurt in erkende, gevestigde slachthuizen, zodat de dieren zo weinig mogelijk lijden.*

*Dat is niet perfect, maar gevestigde slachthuizen hebben systemen om de stress bij dieren tot een minimum te beperken. Dat geldt duidelijk niet voor tijdelijke slachthuizen, die in Vlaanderen intussen verboden zijn. In Wallonië heeft minister Di Antonio geregeld dat gevestigde slachthuizen de slachtingen over drie dagen spreiden tijdens het offerfeest.*

*Ik heb vernomen dat er op 24 april een ontmoeting plaatsvond tussen uzelf, de schepenen voor dierenwelzijn en de Belgische Moslimexecutieve. Het enige wat de vergadering opleverde, was dat er een opleiding komt voor de offeraars, zodat de*

*Quelles mesures ont-elles été prises afin d'optimiser les contrôles sur les abattages illégaux à domicile ?*

*Pour quand envisagez-vous d'interdire l'abattage sans étourdissement préalable dans les abattoirs provisoires à Bruxelles ?*

#### *Discussion conjointe*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF).**- Mon souci est de vous faire respecter la loi et le bien-être animal, et donc d'éviter aux animaux toute souffrance inutile.

La liberté religieuse est très importante, au point d'être garantie chez nous par la Constitution. La loi sur le bien-être animal, toutefois, interdit de faire souffrir inutilement les animaux. Enfin, le règlement européen 1099/2009 sur la protection des animaux au moment de leur mise à mort fait la synthèse de ces deux préoccupations, en précisant que l'abattage sans étourdissement est admis pour des motifs religieux, à condition d'avoir lieu dans des abattoirs fixes agréés, pour garantir moins de souffrance aux animaux.

On l'a vu à Anderlecht : ce n'est pas parfait, mais les abattoirs fixes prévoient des systèmes pour immobiliser les animaux, leur éviter le stress, les empêcher de voir le sang et d'entendre les cris des autres animaux abattus, etc. Ce n'est clairement pas le cas dans les abattoirs temporaires. En Flandre, ceux-ci sont désormais interdits. En Wallonie, le ministre Di Antonio a obtenu que les abattoirs fixes étaient les abattages sur trois jours lors de la fête de l'Aïd.

À Bruxelles, j'ai entendu qu'une rencontre avait eu

*dieren naar uw zeggen minder lijden. De dieren blijven dus lijden en voor de opleiding was het nog erger. Ik vind het jammer dat dieren moeten lijden. Het doet er niet toe waarom.*

*Waarom is er in het Brussels Gewest geen oplossing gevonden, terwijl dat in de andere gewesten wel gelukt is? Hebt u eraan gedacht om het slachthuis van Anderlecht meerdere dagen te openen of om te laten slachten in gevestigde slachthuizen buiten het gewest?*

*Welk standpunt verdedigden de gemeenten? Wat vond de Moslimexecutieve?*

*Hebt u er rekening mee gehouden dat mensen uit andere gewesten misschien wel naar Brussel zullen komen om hier te slachten?*

*Hoe ziet u de slachtingen in de toekomst?*

*De studie die u bij Leefmilieu Brussel bestelde, moest in mei klaar zijn. Kunnen we die krijgen?*

**Mevrouw de voorzitter.-** Mevrouw Maes heeft het woord.

**Mevrouw Annemie Maes (Groen).-** Vlaanderen en Wallonië hebben het ritueel slachten in tijdelijke slachtplaatsen verboden. Omdat u vond dat Brussel daar nog niet klaar voor was, hebt u ervoor geopteerd om voorlopig nog geen verbod in te voeren. Toch hebt u zich tijdens de persconferentie van Gaia geëngageerd om daar in de nabije toekomst verandering in te brengen. Wij rekenen daarop.

U opteert voor opleidingen die het lijden van dieren zo veel mogelijk moeten beperken. De opleidingen zullen georganiseerd worden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, maar de attesten worden verleend door de Moslimexecutieve. Als ik goed geïnformeerd ben, zijn er drie Brusselse gemeenten die tijdelijke slachtplaatsen willen

lieu le 24 avril dernier entre vous-même, les échevins du bien-être animal et l'Exécutif des musulmans de Belgique (EMB). Nous n'en savons pas plus, si ce n'est qu'aucune solution véritable n'a été trouvée pour faire respecter la réglementation européenne. Il a simplement été prévu de former des sacrificeurs pour que les animaux - je vous cite - "souffrent moins".

Cela veut donc dire qu'ils souffrent encore, et qu'avant cette formation, ils souffraient beaucoup. Je le regrette et je regrette qu'on fasse souffrir les animaux pour quelque raison que ce soit.

Pourquoi, à Bruxelles, n'a-t-on pas pu trouver de solution, alors que c'est le cas dans les autres Régions ? Avez-vous songé à ouvrir l'abattoir d'Anderlecht durant plusieurs jours, ou à abattre dans des abattoirs fixes en dehors de la Région ?

Quelle a été la position des communes ? Qu'a dit l'EMB ?

Je reviens sur les effets pervers d'un retour à Bruxelles d'abattages en provenance des autres Régions. Avez-vous réfléchi à cette éventualité ?

Comment envisagez-vous le futur ?

L'étude que vous avez commandée à Bruxelles Environnement devrait être disponible depuis le mois de mai. Pourrions-nous en disposer ?

**Mme la présidente.-** La parole est à Mme Maes.

**Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).-** *La Flandre et la Wallonie ont interdit l'abattage rituel dans des abattoirs provisoires, ce qui n'est pas encore le cas à Bruxelles.*

*Bruxelles n'y étant pas prête selon vous, vous préférez opter pour une formation devant réduire au maximum la souffrance des animaux. Cette formation théorique, dispensée par un vétérinaire responsable du bien-être animal dans les abattoirs d'Anderlecht, sera organisée par la Région, mais les attestations seront délivrées par l'Exécutif des musulmans de Belgique. Trois communes veulent installer des abattoirs temporaires : Molenbeek, Schaerbeek et la Ville de Bruxelles et vous comptez simplifier les procédures pour ces communes.*

inrichten: Molenbeek, Schaarbeek en Brussel-Stad.

In het debat in de commissie vorige week zei u dat de opleiding georganiseerd zal worden in het slachthuis van Anderlecht door een dierenarts die verantwoordelijk is voor het welzijn van de dieren en dat de opleiding enkel theoretisch zal zijn. In eerdere antwoorden had u al gemeld dat u contacten had met de verschillende gemeenten die vaker te maken krijgen met de kwestie, zoals Molenbeek en Brussel-Stad. U zou de procedures voor de gemeenten vereenvoudigen.

Wij hebben evenwel ook andere signalen opgevangen. U bent nu bijna een jaar staatssecretaris. Het enige wat wij horen in verband met het probleem van het ritueel slachten, is dat de voorbereiding van het Offerfeest vrij laat begonnen is. Verder zijn er problemen met de communicatie. Wat ik vanuit verschillende hoeken heb opgevangen, is dat er zeer laat gecommuniceerd werd omdat Leefmilieu Brussel de exacte voorwaarden voor de opleiding en de procedures voor de gemeenten pas vorige week, namelijk op 24 juni, aan de gemeenten bezorgde. Als mijn informatie klopt, is dat toch aan de late kant.

Elke gemeente zou een overeenkomst moeten afsluiten met het slachthuis die dan ook nog door de gemeenteraad moet worden goedgekeurd. U weet dat er in de maanden juli en augustus geen gemeenteraden gehouden worden. Er is dus een probleem met de planning, tenzij mijn informatie niet klopt. Er bestaat dus onduidelijkheid over de data en de voorwaarden van de opleidingen.

Het werken met een overeenkomst wordt eerder als een moeilijke keuze beschouwd. Men had ook kunnen opteren om de kwestie op gewestelijk in plaats van op gemeentelijk niveau te organiseren. Het sluiten van een overeenkomst duurt immers zeer lang en het is niet duidelijk wie daarvoor het initiatief moet nemen.

Ook de financiering is een pijnpunt. Blijkbaar moeten de gemeenten de uitgaven voorschieten. Zoals u weet staat het merendeel van de gemeenten onder voogdij en is het niet evident om zomaar onvoorzien uitgaven te financieren. Uitgaven die niet in de begroting zijn ingeschreven, moeten immers door de

*Toutefois, nous savons seulement, en ce qui concerne l'abattage rituel, que la préparation de la fête du sacrifice a commencé tardivement. La communication à ce sujet a également traîné, Bruxelles Environnement n'ayant informé les communes des conditions exactes de la formation et des procédures que le 24 juin.*

*Chaque commune devrait conclure avec l'abattoir une convention à soumettre à l'approbation du conseil communal. Or, celui-ci ne se réunit pas en juillet et en août. Les dates et conditions des formations sont donc loin d'être claires.*

*L'utilisation d'une convention est un choix difficile, car la procédure est longue et les responsabilités confuses.*

*Le financement est également une question épiqueuse, car les communes doivent apparemment avancer ces dépenses qui ne sont pas inscrites au budget et qui doivent donc être approuvées par leur autorité de tutelle pour la majorité d'entre elles. Elles ne peuvent pas non plus rédiger de bons de commande, vu l'absence d'offres. Il est donc manifeste que la préparation a commencé tard, ce qui explique l'embarras actuel des communes.*

*Par ailleurs, la subvention régionale forfaitaire se monte à 25.000 euros par commune, alors que les frais réels atteindraient le triple pour une commune comme Molenbeek-Saint-Jean.*

*Enfin, les communes déjà en proie à des problèmes financiers auront des difficultés à répondre aux conditions dans le calendrier établi, compte tenu de la période des vacances qui débute. La plupart des personnes à former partiront sous peu au Maroc ou pour une autre destination. Il est donc à craindre que trop peu de personnes seront formées d'ici la fête du sacrifice.*

*Quelles mesures avez-vous prises pour assurer un meilleur déroulement des procédures et améliorer l'interaction avec les communes ? La Région augmentera-t-elle les subventions pour les communes confrontées à un plus grand nombre d'abattages ? Pourquoi avez-vous choisi une opération au niveau communal et non pas à l'échelle de la Région, ce qui aurait peut-être permis de réaliser des économies d'échelle ? Quel sera le montant total approximatif de l'opération à*

voogdijoverheid goedgekeurd worden. Gemeenten kunnen ook geen bestelbonnen maken, omdat ze geen offertes hebben. Al deze praktische zaken tonen aan dat de voorbereiding laat is gestart, waardoor gemeenten bij de praktische uitvoering in de problemen gekomen zijn.

Voorts heb ik vernomen dat de gewestelijke subsidie 25.000 euro per gemeente bedraagt, terwijl de werkelijke kosten voor de gemeenten naar schatting wellicht het drievoudige zullen bedragen. De subsidie is forfaitair, terwijl er in een gemeente als Molenbeek waarschijnlijk veel meer slachtingen zullen plaatsvinden dan in Schaarbeek.

Afrondend kan ik zeggen dat het voor gemeenten die het financieel al moeilijk hebben, moeilijk is om te voldoen aan de voorwaarden binnen het tijdskader. Een specifiek aspect daarvan is ook de vakantieperiode. Het merendeel van de mensen die nu opgeleid moeten worden, vertrekt volgende week misschien al naar hun familie naar Marokko of naar een andere bestemming. Er wordt ontzettend kort op de bal gespeeld, want als men deze mensen wil opleiden, moeten zij ook aanwezig zijn. De vrees bestaat dat er te weinig mensen opgeleid zullen zijn voor het Offerfeest.

Welke maatregelen hebt u genomen om de procedures en de interactie met de gemeenten vlotter te laten verlopen? Zal het gewest de subsidies verhogen, zodat gemeenten waar meer slachtingen plaatsvinden daar geen financieel nadeel van ondervinden? Waarom hebt u ervoor geopteerd om de operatie op het gemeentelijk niveau te organiseren en niet op het gewestelijk niveau? Misschien had dat schaalvoordelen opgeleverd. Hoeveel zal de totale operatie het gewest naar schatting kosten?

Ik sluit mij aan bij de vorige sprekers en vraag u dan ook wanneer u het onverdoofd slachten op tijdelijke slachtvloeren zal verbieden om de Europese wetgeving te respecteren.

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Debaets heeft het woord.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Ik dank alle interpellanten. Ik zal mijn antwoord bundelen en een aantal meer specifieke vragen toelichten.

*supporter par la Région ?*

*Je me joins aux orateurs précédents dans leur demande de faire interdire l'abattage sans étourdissement dans les abattoirs provisoires, pour nous mettre en conformité avec la législation européenne.*

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Debaets.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Je remercie tous les interpellants.*

*(poursuivant en français)*

(verder in het Frans)

*In het Brussels Gewest moeten we dit jaar nog tijdelijke slachtvloeren toestaan, omdat we geen alternatief hebben. De slachthuizen van Anderlecht hebben onvoldoende capaciteit om tijdens het offerfeest aan de vraag te voldoen.*

*Het leek me aangewezen om dit jaar een overgangsperiode in te lassen. De maatregelen die in Vlaanderen en Wallonië aangekondigd werden, konden niet op algemene bijval rekenen en zijn dus ook niet perfect. Er wordt voor chaos gevreesd, omdat de maatregel er pas laat gekomen is.*

*Mevrouw Maes vroeg naar de capaciteit van de slachthuizen van Anderlecht.*

(verder in het Nederlands)

In het slachthuis van Anderlecht kunnen ongeveer zeshonderd dieren per dag worden geslacht, maar tijdens het Offerfeest wordt er enkel voor slagers geslacht, niet voor particulieren. Het slachthuis zit dan al aan zijn maximumcapaciteit. Het kan niet zomaar meteen worden uitgebreid, zeker niet voor die twee dagen per jaar dat de vraag extra groot is.

(verder in het Frans)

*Leefmilieu Brussel beschikt niet over gegevens waarmee het de neveneffecten kan evalueren. Tijdens een eerdere vergadering vreesden sommigen dat moslims uit Vlaanderen en Wallonië massaal naar Brussel zouden afzakken. De burgemeesters geven voorrang aan de inwoners van het Brussels Gewest of zelfs van hun eigen gemeente en mensen van buiten het gewest krijgen geen vergunning. De vrees is dus ongegrond.*

*Tijdelijke slachtvloeren zijn een maatregel om religieuze schapenslachtingen aan controle te onderwerpen tijdens het offerfeest. We vreesden dat een verbod andermaal zou leiden tot illegale slachtingen en nog meer lijden bij de dieren.*

*Leefmilieu Brussel richt zich met een informatiecampagne over de organisatie van het offerfeest tot de Brusselse gemeenten.*

(verder in het Nederlands)

En Région de Bruxelles-Capitale, les sites d'abattage temporaires sont encore organisés cette année parce que nous n'avions pas d'alternatives. Les abattoirs d'Anderlecht ne disposent pas de la capacité suffisante pour satisfaire la demande de la communauté musulmane lors de la fête de l'Aïd. Nous faisons face à cette donnée complexe à Bruxelles, où les musulmans représentent une communauté religieuse importante.

Il m'a semblé judicieux de prévoir encore une période transitoire cette année. Les mesures annoncées en Flandre et en Wallonie et les réactions dans la presse de la part des représentants des abattoirs, des bourgmestres ou de la communauté musulmane ne témoignent pas d'une organisation parfaite dans les autres Régions. On craint le chaos car cette mesure a été décidée tardivement et il reste peu de temps pour la mettre en œuvre.

Mme Maes m'a posé la question de la capacité des abattoirs d'Anderlecht.

(poursuivant en néerlandais)

*La capacité des abattoirs d'Anderlecht est d'environ 600 bêtes par jour. Lors de la fête du sacrifice, l'abattage n'y est effectué que pour les bouchers, pas pour les particuliers. La capacité des abattoirs ne peut pas être augmentée si facilement, et certainement pas pour deux jours par an.*

(poursuivant en français)

Bruxelles Environnement ne dispose pas de données permettant d'évaluer les effets pervers sur la Région bruxelloise. Lors d'une réunion précédente, d'aucuns craignaient de voir arriver en masse à Bruxelles les membres de la communauté musulmane habitant en Flandre et en Wallonie. Les bourgmestres donneront la priorité aux habitants de la Région bruxelloise, voire de leur propre commune, et aucune autorisation ne sera accordée aux personnes habitant en dehors de la Région. Il n'y a donc pas de crainte à avoir, si j'en crois la réponse fournie par les communes.

L'instauration des sites temporaires d'abattage est une mesure qui a été prise pour que les abattages rituels de moutons soient soumis à une organisation et à un contrôle durant la fête du

Ik wil in elk geval enkele zaken ontkrachten over de contacten met het kabinet en de laattijdige communicatie van de administratie. Het overleg met de betrokken geloofsgemeenschappen en met de gemeenten is kort na mijn aanstelling begonnen. Anderhalve maand of twee maanden geleden zijn we opnieuw samengekomen en hebben we voorgesteld om opleidingen te organiseren. Alle gemeenten die toen aanwezig waren, gingen daarmee akkoord.

Ik ben het met u eens dat de administratie van Leefmilieu Brussel een nogal verwarringe brief heeft verstuurd naar de gemeenten. Hierin werd geschreven dat de gemeenteraden de kwestie moesten behandelen, maar dat is verkeerde informatie die wij zullen rechtzetten. De administratie zal voor deze rechting opnieuw contact opnemen met de gemeenten.

(verder in het Frans)

*De gemeenten en de twee betrokken geloofsgemeenschappen hebben ingestemd met een overgangsperiode en de opleiding.*

*Het was onmogelijk om dit jaar nog de tijdelijke slachtvloeren in te richten volgens de Europese normen. Het zou niet alleen niet tijdig lukken, maar ook aanzienlijke financiële inspanningen vergen. We mogen niet vergeten dat die tijdelijke slachtvloeren slechts twee of drie dagen per jaar gebruikt worden.*

(verder in het Nederlands)

Een kosten-batenanalyse is dus wel nodig.

(verder in het Frans)

*De regels om tijdelijke slachtvloeren in te richten, werden opgesteld in overleg met het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV), dat zoals ieder jaar controle zal uitvoeren.*

*Na onderzoek van de dossiers verleent de regering de slachtvloeren eventueel een erkenning in verband met het dierenwelzijn. Tot nu toe zijn er nog geen aanvragen ingediend. De gemeente Molenbeek heeft mondeling meegedeeld dat ze een tijdelijke slachtvloer zal inrichten. Schaarbeek en Brussel-Stad zijn dat ook van plan, maar een officiële vraag hebben we nog niet ontvangen. In*

sacrifice. En interdisant l'abattage, on craignait tout particulièrement de se retrouver face à une situation déjà vécue par le passé, avec un retour à l'illégalité et une souffrance des animaux bien plus grande lors d'abattages effectués dans une cour ou une baignoire. Les sites temporaires ont été ouverts pour éviter d'être confrontés à ce genre de situation.

Bruxelles Environnement a lancé une campagne de communication à l'attention de l'ensemble des communes de la Région bruxelloise, afin de les informer des dispositions prises pour l'organisation de la fête en 2015.

(poursuivant en néerlandais)

*La concertation avec les communautés religieuses concernées et les communes a débuté peu après ma prise de fonction. Nous nous sommes à nouveau réunis il y a près de deux mois et avons proposé d'organiser des formations. Toutes les communes présentes ont marqué leur accord.*

*Le courrier envoyé par Bruxelles Environnement aux communes est effectivement déconcertant. Ce n'est pas aux conseils communaux de s'occuper de cette question. L'administration reprendra contact avec les communes pour rectifier cette information.*

(poursuivant en français)

J'ai organisé plusieurs réunions avec les communes, qui se sont mises d'accord à propos de la période transitoire qu'est 2015 et de la formation, ainsi qu'avec les deux communautés religieuses concernées (l'Exécutif des musulmans de Belgique pour la fête de l'Aïd et la communauté juive).

L'aménagement de sites d'abattage temporaires conformes aux obligations européennes est une mission impossible à remplir cette année. Au-delà du calendrier, cette solution nécessiterait aussi un effort financier beaucoup trop lourd. Ne perdons pas de vue que si l'on opte pour la mise en conformité des sites d'abattage temporaires aux règles s'appliquant aux sites d'abattage permanents, cela ne vaut que pour deux ou trois jours par an, ce qui pose la question du coût par rapport à l'exploitation.

(poursuivant en néerlandais)

*Brussel komen er dus waarschijnlijk drie tijdelijke slachtvloeren.*

*(verder in het Nederlands)*

Mevrouw Dhaene, wij hebben inderdaad een ontwerpbesluit opgesteld om de opleiding wettelijk te verplichten. Wij zien dit als een overgangsmaatregel, want het is ook onze doelstelling om tot een breed gedragen oplossing te komen. Alvast voorzien wij voor dit jaar een opleiding waarbij de offeraars een opleiding krijgen, want anders dan werknemers in het slachthuis hebben veel van die mensen niet de routine om zo accuraat mogelijk dieren te slachten. Het gaat dikwijls over mensen die dat een keer per jaar of slechts af en toe doen. Het is dan goed om een aantal principes in herinnering te brengen en wat opleiding en theorie te geven om de stress en de pijn bij de dieren zo veel mogelijk te beperken.

Het ontwerp van besluit werd in eerste lezing goedgekeurd door de Brusselse regering en de tekst werd vervolgens bezorgd aan de Raad van State. Ik heb het advies van de Raad van State recent ontvangen. Hieruit blijkt dat er geen rechtsgrond is om de opleiding te verplichten voor de offeraars. Nu zal daardoor in de praktijk niet per se heel veel veranderen, want het is en blijft de Moslimexecutieve die de attesten zal afgeven. De Moslimexecutieve blijft van oordeel dat zij de attesten enkel zal afgeven aan personen die de opleiding hebben gevolgd.

U hebt verwezen naar de thuisslachtingen. De thuisslachtingen zijn een van de belangrijkste redenen of argumenten om met een overgangsperiode te werken. We willen immers vermijden dat mensen weer thuis gaan slachten, anders zou het dierenleed nog toenemen.

Het is onze bedoeling om tegen volgend jaar een oplossing te vinden die breed gedragen wordt. Wij zullen niet nalaten om na september opnieuw met dezelfde partners in gesprek te gaan en te bekijken hoe wij ons in Brussel kunnen aanpassen aan de Europese regelgeving. Wij zullen dit ook met de politie bespreken. In antwoord op een van uw schriftelijke vragen had ik geantwoord dat wij na de gemeenten ook met de politiediensten in gesprek zullen gaan. Deze gesprekken passen echter in een veel ruimere problematiek die niet

*Une analyse coûts-bénéfices s'avère donc nécessaire.*

*(poursuivant en français)*

Il existe des règles en matière d'aménagement de sites temporaires, rédigées en concertation avec l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (Afsca) qui, comme chaque année, effectuera des contrôles.

Après analyse des dossiers, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale délivrera, le cas échéant, aux sites d'abattage les agréments relatifs au bien-être animal. Pour l'instant, nous n'avons pas encore reçu de demande. La commune de Molenbeek nous a confirmé oralement qu'elle organisera un site temporaire. Je pense que Schaerbeek et la Ville de Bruxelles en feront de même, mais nous n'avons pas encore reçu de demande officielle. Il y aura donc probablement trois sites temporaires.

*(poursuivant en néerlandais)*

*Mme Dhaene, nous avons effectivement rédigé un projet d'arrêté afin de rendre la formation obligatoire. C'est une mesure transitoire. Cette formation vise à rappeler certains principes aux sacrificateurs, dont la plupart ne pratiquent pas régulièrement l'abattage, afin de réduire dans la mesure du possible le stress et la souffrance des animaux.*

*Le projet d'arrêté a été approuvé en première lecture par le gouvernement bruxellois. J'ai reçu récemment l'avis du Conseil d'État dont il ressort qu'aucune base juridique ne justifie d'imposer une formation à des sacrificateurs. Mais cela ne changera pas grand-chose dans la pratique, car c'est l'Exécutif des musulmans qui délivre les attestations, et qu'il est d'avis de ne donner d'attestation qu'aux personnes qui auront suivi cette formation.*

*C'est pour éviter que les gens ne fassent à nouveau de l'abattage à domicile - ce qui engendrerait davantage de souffrances animales - que nous avons opté pour une période transitoire.*

*Notre objectif est de trouver une solution qui fasse l'objet d'un large consensus pour l'année prochaine. Nous nous réunirons à nouveau avec*

beperkt is tot rituele slachtingen, omdat de politie ook bij controles op het naleven van de wet op dierenwelzijn kan optreden.

Gaia speelt een heel belangrijke rol in de bewustmaking van de bevolking en van de politieke verantwoordelijken. Hun werk is sterk en bewonderenswaardig. Gaia dreigt er inderdaad mee om de Brusselse regering in gebreke te stellen voor de organisatie van het Offerfeest. U zult echter wel begrijpen dat ik mij bij het uitstippelen van mijn beleid niet op dreigementen van organisaties baseer, maar dat ik zoek naar een structurele oplossing. Ik zal dan ook heel snel opnieuw met alle betrokken partners samenzitten om ervoor te zorgen dat het Brussels Gewest volgend jaar de Europese richtlijn naleeft.

(verder in het Frans)

*U vroeg waarom de opleiding georganiseerd wordt tijdens de vakantieperiode.*

(verder in het Nederlands)

De opleidingen worden niet in juni georganiseerd. Er komen drie opleidingsmomenten, namelijk in juli, augustus en september.

(verder in het Frans)

*We organiseren de opleiding op drie verschillende tijdstippen: in juli, augustus en september.*

(verder in het Nederlands)

Mevrouw Maes, we hebben geen subsidieaanvragen gekregen die verband houden met de bevoegdheid voor dierenwelzijn. De organisatie van deze hele kwestie overstijgt echter mijn bevoegdheden. Leefmilieu Brussel is verantwoordelijk voor de organisatie en het ophalen van het slachtafval. Wij financieren de opleiding.

(verder in het Frans)

*Mijn departement finanziert de opleiding ten belope van 10.000 euro.*

*Mevrouw d'Ursel, ik denk dat ik uw vraag vergeten ben.*

*les mêmes partenaires dès l'automne et nous examinerons comment nous adapter à la législation européenne. Nous en discuterons également avec la police, comme je l'avais indiqué en réponse à une de vos questions écrites, mais dans un cadre beaucoup plus large puisque la police contrôle aussi le respect de la loi relative au bien-être animal.*

*Gaia, qui joue un rôle de sensibilisation important de la population et des responsables politiques, menace en effet de mettre le gouvernement bruxellois en demeure pour l'organisation de la fête du sacrifice. Mais je ne base pas ma politique sur des menaces : je cherche une solution structurelle. Je vais donc à nouveau rencontrer l'ensemble des acteurs concernés afin que la Région bruxelloise respecte la directive européenne l'année prochaine.*

(poursuivant en français)

Vous m'avez interrogée sur l'organisation des formations à cette période, alors que de nombreuses personnes partent en vacances.

(poursuivant en néerlandais)

*Trois formations sont organisées : en juillet, août et septembre.*

(poursuivant en français)

Nous l'organisons à trois reprises, pour permettre aux gens qui partent en vacances pendant les mois d'été de suivre la formation au mois de septembre. À l'inverse, ceux qui n'ont pas le temps au mois de septembre peuvent y assister en juillet ou en août.

(poursuivant en néerlandais)

*Mme Maes, nous n'avons reçu aucune demande de subside ayant trait au bien-être animal. L'organisation de cette question est au-delà de mes compétences. Bruxelles Environnement est responsable de l'organisation et de la collecte des déchets d'abattage. Nous finançons la formation.*

(poursuivant en français)

Ma compétence couvre le financement de la formation, qui s'élève à 10.000 euros.

Mme d'Ursel, je pense avoir oublié votre question.

**Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF)** (*in het Frans*).- Waarom wordt er niet overwogen om het slachthuis van Anderlecht meerdere dagen te openen, zoals ook elders gebeurt?

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** (*in het Frans*).- Het is onmogelijk om de slachtcapaciteit van de ene dag op de andere te verdubbelen. Er worden dagelijks zeshonderd dieren geslacht voor slagers. Particulieren kunnen er niet meer terecht. Het gebouw is niet geschikt voor een grotere productie.

**Mevrouw de voorzitter**.- De Joodse gemeenschap heeft gelijkaardige behoeften op het gebied van rituele slachtingen, maar ze heeft geen tijdelijke slachtplaatsen nodig.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris** (*in het Frans*).- Uiteraard.

**Mevrouw de voorzitter**.- Mevrouw Genot heeft het woord.

**Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)** (*in het Frans*).- Ik richtte mijn interpellatie tot de heer Vervoort in de hoop een algemener antwoord te krijgen dan de antwoorden die ik ontving op mijn schriftelijke vragen. Ik wilde weten hoeveel dieren in het Brussels Gewest geslacht kunnen worden en waartoe de gesprekken met de Belgische Moslimexecutieve geleid hebben.

*U gaf geen antwoord op mijn vraag naar de aanpassing van de tijdelijke slachtvloeren aan de nieuwe Europese normen en op de vraag over het ondersteuningsbudget voor de gemeenten. Die vragen staan nochtans allemaal in de tekst die ik op 8 juni aan de griffie bezorgde.*

*De gemeenten waren ervan overtuigd dat het gewest de opleidingen zou organiseren. Op 24 juni bleek dat niet het geval te zijn. U zegt dat een overeenkomst met de gemeenteraad niet nodig is. Dat is een zwak argument.*

*De gemeenten zullen hoe dan ook een*

**Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF)**.- Pourquoi les responsables d'Anderlecht n'envisagent-ils pas d'ouvrir l'abattoir pendant plusieurs jours, comme cela se fait ailleurs ?

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- Nous avons eu des réunions avec la direction et le vétérinaire d'Anderlecht, et nous restons en contact permanent, notamment pour l'organisation des formations. Nous avons aussi visité l'abattoir. Ils m'ont répondu ne pas pouvoir subitement doubler leur capacité d'abattage. Ils abattent déjà 600 animaux par jour pour les bouchers. Ils ne travaillent pas pour des particuliers. Le bâtiment n'est pas adapté pour une plus grande production.

**Mme la présidente**.- Je voudrais préciser que les besoins au sein de la communauté juive pour l'abattage rituel sont en effet les mêmes, sauf en ce qui concerne les sites temporaires.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État**.- Bien sûr.

**Mme la présidente**.- La parole est à Mme Genot.

**Mme Zoé Genot (Ecolo)**.- Si j'avais posé la question à M. Vervoort, c'est parce que j'espérais une réponse plus globale que celle que j'ai obtenue à mes questions écrites. Je voulais notamment connaître la capacité globale de la Région bruxelloise en matière d'abattage, ainsi que les résultats des contacts avec l'EMB.

Vous n'avez pas non plus répondu à la question de l'adaptation des abattoirs provisoires, conformément aux nouvelles exigences européennes. Pas plus qu'à la question concernant la nature du budget destiné à soutenir les communes. Toutes ces questions figuraient pourtant dans le texte original que j'ai transmis au greffe le 8 juin dernier. Aucune d'entre elles n'a obtenu de réponse précise.

À propos de l'organisation pratique avec les communes, celles-ci étaient convaincues que la Région organisera la formation et ont, par conséquent, été déçues en recevant l'information inverse le 24 juin. Vous dites qu'il n'est pas

*begrotingswijziging moeten doorvoeren, want de opleiding van personen die niet tot het gemeentepersoneel behoren, is niet in de gemeentebegroting opgenomen. U vraagt hen om onwettige zaken te doen, en dan nog in de maanden juli en augustus, wanneer de gemeenteraad niet samenkomt.*

*Voor u is het gemakkelijker dat de gemeenten de opleidingen betalen en vervolgens subsidies aanvragen. Maar praktisch staat uw voorstel mijlenver van de realiteit af.*

**Mevrouw de voorzitter.**- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Dit jaar was Brussel niet goed voorbereid, maar zal Brussel volgend jaar dan wel goed voorbereid zijn? Uiteindelijk is er dit jaar niet veel gebeurd om het probleem op te lossen.

Ik heb de hele argumentatie over de illegale thuisslachtingen gevuld. Volgens mij is er pas echt chaos als men al geen wetten meer durft te maken, omdat op voorhand wordt gezegd dat mensen die toch niet zullen naleven. Eigenlijk is dit toegeven aan een vorm van chantage, wat niet door de beugel kan in een rechtsstaat.

Wat de voorgestelde oplossingen betreft, zei u helemaal in het begin dat u de tijdelijke slachthuizen zodanig zou inrichten dat ze voldoen aan de Europese regelgeving.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Ik denk dat u zich vergist.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Is dat zo?

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Ik heb net uitgelegd hoe de vork in de steel zit.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- In het begin van het jaar zei u dat de oplossing er volgens u veeleer in bestond dat de tijdelijke slachthuizen zodanig zouden worden ingericht dat zij voldoen

nécessaire d'établir une convention avec le conseil communal. C'est un argument quelque peu fragile.

Quoi qu'il en soit, les communes seront contraintes de procéder à une adaptation budgétaire car aucune ligne budgétaire ne prévoit la formation de personnes extérieures à leur personnel. Vous leur demandez donc des choses illégales, en pleins mois de juillet et d'août, lorsque le conseil communal ne se réunit pas.

De votre point de vue, demander aux communes de payer les formations puis d'introduire des demandes de subside facilite les choses. Mais en termes d'organisation pratique, ce que vous proposez est complètement déconnecté de la réalité des communes.

**Mme la présidente.**- La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).**- *Cette année, Bruxelles n'était pas bien préparée, mais le sera-t-elle l'année prochaine ?*

*J'ai suivi toute l'argumentation sur les abattages illégaux à domicile. Selon moi, le chaos se manifeste à partir du moment où l'on n'a plus le courage de promulguer des lois, sous prétexte qu'elles ne seront de toute façon pas respectées. C'est céder à une forme de chantage inacceptable dans un État de droit.*

*En ce qui concerne les solutions proposées, vous avez dit tout au début que vous aménageriez les abattoirs provisoires pour qu'ils répondent à la réglementation européenne.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Je pense que vous vous trompez.*

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).**- *Vraiment ?*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- *Je viens d'expliquer ce qu'il en est.*

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).**- *Au début de l'année, vous avez dit que la solution consistait plutôt à conformer les abattoirs provisoires à la réglementation européenne.*

aan de Europese regelgeving. Dat is ook in financieel opzicht blijkbaar absoluut niet mogelijk.

De opleiding wordt meer en meer een lachertje. Nu blijkt dat de verplichte opleiding niet meer dan een theoretische cursus is. De slachters komen blijkbaar zelfs niet in contact met dieren.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Pleit u er dan voor dat er dieren worden geslacht om mensen de kans te geven om te oefenen?

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Ik denk dat slachten inderdaad een techniek is die ertoe kan leiden dat dieren minder afzien. Een slachter van het slachthuis zal veel duidelijker kunnen tonen hoe de incisie moet gebeuren. U sprak over een specifieke incisie. Dat is belangrijk.

**Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris.**- Dat zal ook gebeuren, alleen zullen er geen dieren gedood worden. De slachter zal wel tonen hoe het moet, maar het dier zal niet gedood worden. In die zin is de opleiding theoretisch.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Hoe dan ook kan de opleiding blijkbaar niet verplicht worden. Het zijn allemaal maatregelen waarmee de kern van het probleem niet wordt opgelost. Ik kan alleen maar concluderen dat de andere gewesten wel hun verantwoordelijkheid nemen op het vlak van dierenwelzijn en maatregelen nemen die inderdaad niet gemakkelijk zijn en tot veel polemiek leiden. Maar uiteindelijk zijn het wel beslissingen die genomen moeten worden. Blijkbaar durft de Brusselse regering ze niet te nemen.

*- De incidenten zijn gesloten.*

*Visiblement, ce n'est absolument pas possible d'un point de vue financier.*

*La formation s'apparente de plus en plus à une plaisanterie, puisqu'elle se limitera à un cours théorique. Apparemment, les abatteurs ne seront même pas en contact avec des animaux.*

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- Des animaux doivent-ils être abattus pour donner aux gens l'occasion de s'exercer ?

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).**- Un abatteur de l'abattoir pourra montrer bien plus clairement comment l'incision spécifique doit être effectuée.

**Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État (en néerlandais).**- L'abatteur montrera comment procéder, mais aucun animal ne sera tué. C'est dans ce sens que la formation est théorique.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA) (en néerlandais).**- Quoi qu'il en soit, la formation ne peut visiblement pas être rendue obligatoire. Je ne peux que conclure que les autres Régions prennent leurs responsabilités en matière de bien-être animal et adoptent des mesures difficiles, mais impératives, ce que n'ose pas faire le gouvernement bruxellois.

*- Les incidents sont clos.*